

VOTRE GUIDE
CULTUREL **La Tribune**

Musique > La fin d'un cycle pour Sylvain Cossette PAGE W11

LES CORRESPONDANCES D'EASTMAN

RENDEZ-VOUS D'AOÛT

PAGES W4
ET W5



LOUISE PORTAL

ENTRE VUE

musicale

AVEC
FRANCE
D'AMOUR

France D'Amour était convaincue que son album *Bubble Bath & Champagne* ne serait qu'une pause jazz dans son parcours de roc-keuse. Erreur. Ni elle, ni ses admirateurs n'accepteront désormais une fin de la parenthèse.

Es-tu surprise de cet engouement ?

Très surprise, parce que nous n'avons pas une histoire d'amour avec le jazz au Québec. Nous avons le festival à Montréal, mais pas d'artistes établis comme Michael Bubl  ou Diana Krall. J'ai été chanceuse, car les critiques de mes spectacles à Montréal ont été dithyrambiques, c'en était gênant. Le bouche à oreille a fait le reste. C'est mon premier album que

l'on fait jouer dans les restaurants. Le bruit s'est donc répandu. Au bout du compte, je ne devais jouer qu'un soir à Magog et finalement, je vais venir trois fois en un mois (5, 19 et 26 août).

Comptes-tu demeurer dans le jazz ?

J'ai dit dès le départ que cette expérience serait une parenthèse, mais maintenant je m'aperçois qu'elle prend une voie parallèle. C'est comme si je venais de prendre un second job, mais j'ai besoin du jazz dans ma vie. Mon rock n'a jamais été aussi bon que depuis que je joue du jazz.

Pourquoi ?

Parce qu'il me garde en équilibre. Quand je fais un spectacle rock, je mets mon cerveau en mode écureuil, je suis prête à sauter sur les tables. Par contre, rendue au dimanche, je suis en nuances et en raffinement. Le jazz exige des heures de travail. Il y a beaucoup, beaucoup de notes. C'est un travail d'orf verie.

As-tu un spectacle complet de jazz ?

Je dis que mon album de jazz est mon chouchou, car il a son spectacle à lui seul, alors que mes huit albums rock doivent se partager le même spectacle. J'interprète des pièces comme *Unforgettable*, *My Way* ou *What a Wonderful World*.   la fin du spectacle, les gens sont étonnés de voir qu'ils connaissent des classiques du jazz.

Peut-on s'attendre à un second album ?

Sans doute en 2013. Je suis en train d'écrire des chansons, mais je n'en sais pas plus moi-même. La seule



IMACOM, RENÉ MARQUIS

chose dont je suis certaine, c'est que l'album sera en français. La musique a beau être un langage universel, les mots ont une part importante dans une chanson. Les paroles du premier album ( crites par Corinne Simon-Duneau) sont vraiment solides, des musiciens américains me l'ont confirmé. Ce n'est pas de l'amour gnanngnan. Mais

quand tu brailles sur scène et que la moitié de la salle ne comprend pas, il y a un décalage. Il faut être réaliste, nous sommes au Québec.

Garderas-tu le style des années 1930 ?

J'aspire à faire un jour du « France D'Amour » sans autre comparaison. Je ne me mets pas de barrière, je

veux simplement faire une bonne chanson. Le jazz est une médecine préventive, une thérapie pour nous faire sentir bien. L'artiste qui m'inspire le plus depuis deux ans, c'est Jamie Cullum. Il fait du jazz qui a de la *drive*, du jazz avec des couilles. Ses chansons torchent en ta...

— André Laroche



4 AOÛT

1960

  l'ouverture de la *Boîte à chansons*   Québec, le chansonnier Gilles Vigneault se produit en spectacle pour la première fois.

4 AOÛT

2007

  la fermeture du Spectrum de Montréal, le chanteur Michel Rivard monte pour la dernière fois sur cette scène mythique sur laquelle il a donné un grand nombre de spectacles.

  VOIR

Beau p'tit bonheur

Une bonne partie de la population québécoise n'a pas oublié « le huit du huit, mille neuf cent quatre-vingt-huit », à huit heures (8/8/88), le jour où « Félix », notre po te à la voix chaude, au langage chantant, à la pensée fleurie, a rendu l' me en nous abandonnant son cœur entièrement investi dans son oeuvre artistique. Il y aura 24 ans cette semaine



que celui dont *les souliers ont beaucoup voyagé* est décédé. Pour souligner cet anniversaire, ARTV diffuse justement le mercredi 8 août, 20h, *Félix*, un documentaire du prodigieux Jean-Claude Labrecque, bouleversant de fidélité, consacré au grand homme qui aurait incidemment f t  ses 98 ans le 2 août. On retrouve dans ce petit bijou télévisuel, les images superbes de son coin de pays alors qu'on entend Félix parler de la beauté du monde avec des mots qui oxyg nent nos souvenirs.

— La Presse Canadienne



GAZOUILIS CHOISIS

« J'avais la chance de rencontrer le prince Harry et j'ai passé mon tour parce que ma robe était toute frois e. Ne le dites à personne. »

— Marie-Mai

« La moitié des gymnastes chinoises sont trop petites pour entrer dans les man ges à La Ronde! »

— Martin Petit

« Y a tellement pas de monde dans les gradins à Londres qu'ils pensent engager le public de *La poule aux oeufs d'or*. »

— Mario Tessier

« Frustr  parce que ma carte de métro ne fonctionne pas. G n  d'entendre l'employé du métro me dire que c'est ma clé d'hôtel... #fatigu  #London »

— Maxime Landry, journaliste à TVA

VINCENT VALLIÈRES

Le tourbillon après l'orage



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

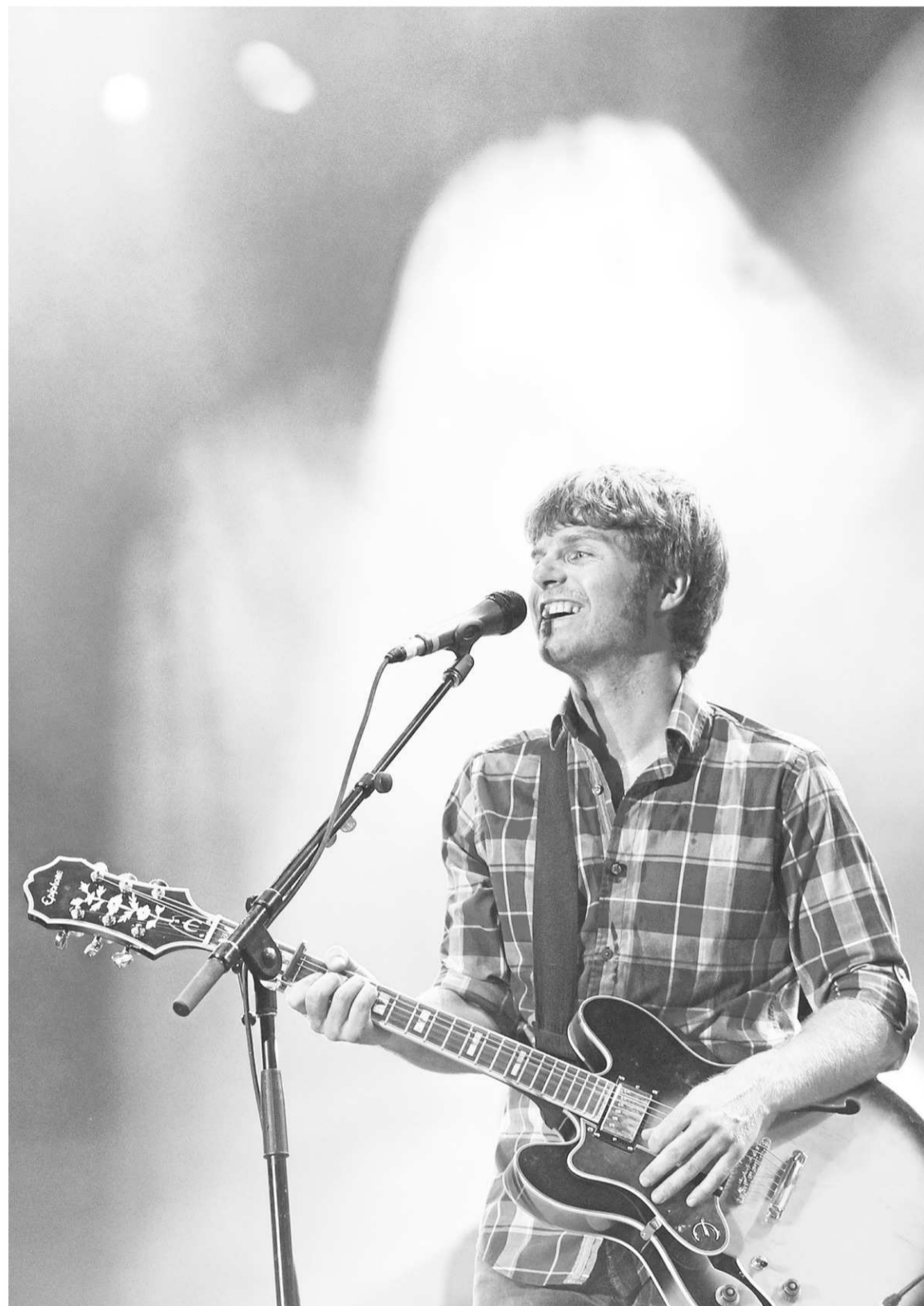
SHERBROOKE — La météo a gâté Vincent Vallières de soirées de festivals à l'image de son climat professionnel récent: clémentes et ensoleillées. Il s'estime bien chanceux de n'avoir joué cet été que sous des ciels dégagés. Mis à part une fois, oui, quand l'aiguille de son karma s'est dérégulée, à Québec. Ce qui devait être son plus spectaculaire spectacle, le point caniculaire d'une tournée fort populaire, a été interrompu lorsqu'un orage a éclaté sur son pic. Et un costaud! Le tonnerre était un brin trop spectaculaire pour faire partie intégrante de la mise en scène...

« Je me retrouve dans toutes sortes de situations depuis les derniers mois. Je me trouve dans une bonne zone présentement. »

Comme le déluge n'avait pas éteint le feu dont il brûlait ce soir-là, l'artiste, mal tombé sur le seul soir de flotte de tout le Festival d'été, était au moins allé terminer sa prestation au sec, au Ninkasi, une salle intime de 250 places qui pourrait entrer probablement cent fois dans les plaines d'Abraham.

« C'était un spectacle comme je n'en avais encore jamais fait, avec du budget et du temps comme je n'en avais jamais eus. On avait travaillé plusieurs mois là-dessus, à monter cette mise en scène d'envergure, avec huit personnes sur scène, des invités spéciaux, des projections... J'étais déçu sur le coup de ne pas pouvoir le terminer, mais je suis maintenant en paix. Ce sont des choses qui peuvent arriver, mais qui n'arrivent par chance pas souvent... On passe à autre chose », philosophait l'artiste de 33 ans, dans le camion de tournée qui roulait vers Charlevoix la semaine dernière.

En dressant son bilan, l'organisation du festival avait laissé la porte ouverte à ce que le spectacle soit repris, et terminé, éventuellement. Vincent Vallières, de son côté, ne mise pas trop là-dessus. « À mon sens, on ne devrait pas le reprendre. Ce spectacle s'inscrivait dans l'air du temps, avec des invités qui avaient une



LE SOLEIL, YAN DOUBLET

prise de parole concernant ce qui s'est passé dans les derniers mois. Ça n'aurait plus autant de pertinence. Je serais prêt pour une autre aventure, si on me le demande, mais pas à reprendre ce même spectacle », croit l'artiste, qui a, pour la première fois en cinq albums, dépassé le cap des 100 000 copies vendues avec *Le monde tourne fort*.

Tout n'a heureusement pas été perdu dans le dégât d'eau. Beaucoup de choses auront survécu à l'humidité de ce 15 juillet. Vincent Vallières affirme en être ressorti avec une énergie renouvelée et une façon nouvelle de penser la scène. « En fait de relations, ça aussi été très nourrissant. Échanger avec Brigitte Poupart, qui signait la mise en scène, retravailler avec Louis-Jean

Cormier et Olivier Langevin, jouer pour la première fois avec Alex McMahon, qui continue maintenant de nous accompagner, ce sont des choses qui me restent. Il m'en reste aussi une certaine forme vague de *spacing*, mais même là, le spectacle change tellement d'un événement à l'autre, d'un festival à l'autre. Chaque endroit reste à apprivoiser. »

Inquiet pour Memphré

Il existe toutefois des endroits moins difficiles à apprivoiser. Après avoir passé la semaine à regarder l'asphalte défilier entre Tadoussac, Trois-Pistoles, Chibougamau et Nominique, Vincent Vallières débarquera à la Traversée internationale du lac Memphrémagog ce soir. Pour ceux qui ne l'ont

pas encore vu jogger près de la pointe Merry, sachez que le natif de Sherbrooke est passé à l'Ouest et habite Magog depuis cinq ans.

Il ne se contentera pas d'y donner le spectacle de clôture — une clôture plus sèche qu'à Québec, souhaitons-lui — mais est aussi porte-parole de cette édition. Que l'événement emprunte un virage écologique, avec des stands d'information sur la préservation de l'eau notamment, l'a convaincu de plonger plus creux. « Je suis inquiet pour le Memphré. Il faut commencer à s'occuper de la santé de notre lac. Je voyage beaucoup à travers le Québec, et Magog est un lieu de prédilection, comme il y en a peu d'autres. Et la vie magogoise est axée sur le tourisme. Si on ne

peut plus se baigner, la région va perdre de son charme. Je ne suis pas un expert, mais je le constate comme citoyen: il y a des algues bleues, de la dermatite. Il faut s'en préoccuper si on veut que nos enfants puissent continuer à profiter de ce trésor. »

Avec sa famille, il ira profiter d'une autre eau, un peu plus au Sud, quand sa période de pointe sera terminée et qu'il pourra s'offrir des vacances, soit après le Festival de la poutine de Drummondville, à la fin août.

Au retour, il devrait alors être frais, dispos et bronzé pour son concert avec l'Orchestre symphonique de Montréal, le 19 septembre, une occasion que ne se font offrir qu'une poignée de privilégiés du gotha artistique chaque saison. « Je me retrouve dans toutes sortes de situations depuis les derniers mois. Je me trouve dans une bonne zone présentement. Cette expérience, je la vois comme une rencontre poétique. Je ne vais pas me prendre pour un chanteur d'opéra. Je vais rester moi-même, emmener les mots de Miron avec moi. »

Avec Simon Leclerc, responsable des arrangements, il finalise présentement le choix des chansons, parmi lesquelles se trouvera très certainement *On va s'aimer encore...* « Il y aura surtout des chansons connues de mon répertoire. Je voulais qu'on retienne celles qui allaient le mieux servir l'OSM. Il n'y aura donc pas beaucoup de country, qui ne s'harmonise pas très bien avec un orchestre », explique le chanteur qui n'aura que deux jours de répétitions avec les musiciens, avant le grand soir à la Maison symphonique de Montréal.

Plus tard à l'automne décrochera-t-il, aussi, peut-être, une nomination dans la catégorie de l'interprète masculin de l'année pour le gala de l'ADISO, nomination dont il avait été privé l'an dernier, faute d'avoir lancé un nouvel album ou un nouveau spectacle.

Tout en terminant la tournée qu'il a lancée depuis, *Vallières au coin de la rue*, il se mettra plus sérieusement à l'écriture des chansons de son sixième album, qu'on entendra « assurément » en 2013, promet-il. « Au printemps ou à l'automne. J'ai besoin d'une pause pour me retrouver, mais je n'ai pas envie de passer deux ans enfermé chez moi. »

Surtout quand le ciel est aussi dégagé...

VOUS VOULEZ Y ALLER

Vincent Vallières
Première partie:
Alexandre Poulin
Ce soir, à 21 h 30
Pointe Merry, Magog
Entrée: 12 \$
(10 \$ pour les citoyens
de Magog)



IMACOM, CLAUDE POULIN

LOUISE PORTAL

FEMME EN ARTS



KARINE TREMBLAY

karine.tremblay@atribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dix ans après avoir cofondé Les Correspondances d'Eastman, Louise Portal fait un retour au coeur de l'événement en tant que porte-parole. Un bonheur pour l'actrice et écrivaine.

« J'ai été très touchée qu'on pense à moi. Personnellement, j'y vois une belle façon de faire un bilan. »

« Le but, c'était de mettre l'amour de l'écriture et de la littérature au premier plan. C'est ça, le coeur de notre festival. »

Le bilan est heureux : le festival se porte bien. Dany Laferrière, Nicolas Dickner, Yves Beauchemin, Denise Boucher, Christiane Lahaie, Naïm Kattan, Marc Séguin, Fred Pellerin, Francis Leclerc et Hélène Monette sont quelques-uns des artistes qui viendront causer littérature dans la bucolique Eastman cette année. En tout juste une décennie, la fête des lettres est devenue

un rendez-vous incontournable où tout le monde répond présent. C'est clair comme l'eau du lac d'Argent : l'événement a pris plus d'ampleur encore que n'osaient l'imaginer ses idéateurs lorsqu'ils l'ont mis sur pied.

« Mais l'essence des Correspondances ne s'est pas perdue. Les gens en place y ont veillé. Le but, c'était de mettre l'amour de l'écriture et de la littérature au premier plan. C'est ça, le coeur de notre festival. A notre époque, écrire une lettre manuscrite n'est pas tellement dans l'air du temps. Mais lors des Correspondances, pendant quatre jours, le genre épistolaire redevient à la mode. On invite les gens à venir dans nos chambres d'écriture, dans nos jardins magnifiques, et à laisser aller leur plume. Ils viennent, ils reviennent, ils aiment ça. Certains nous confient qu'après être passés par les Correspondances, ils ont recommencé à écrire un journal ou autre chose. C'est assez fantastique comme effet. »

Cafés littéraires, lectures publiques et spectacles tissent encore cette année une programmation variée au sein de laquelle Louise Portal a aussi sa niche. Vendredi soir, elle fera avec Alexis Martin la lecture de *Lettre d'une inconnue*, de Stefan Zweig. Un texte fort.

« Un écrivain volage reçoit un jour une lettre d'une femme qui l'a toujours aimé. Depuis le jour où elle a posé les yeux sur lui, à l'âge de six ans. Et il ne l'a jamais su ! Elle lui envoie

une missive, une seule, dans laquelle elle lui raconte tout. Non seulement c'est remarquablement bien écrit, mais c'est la quintessence de l'art épistolaire et de l'amour romantique. Évidemment, c'est aussi très tragique. Lorsque Jacques Allard m'a proposé cette lecture publique, j'ai plongé dans le texte et j'ai trouvé qu'il m'allait parfaitement. Quelle

femme n'a pas vécu l'attente amoureuse et le désespoir de l'amour ? Qui n'a jamais éprouvé la difficulté d'aimer dans le silence, lorsque l'on n'est pas reçu par l'autre ? C'est ce dont il est question dans ce magnifique texte. Un guitariste jouera aussi sur scène. Ce sera un beau spectacle. Et une belle édition des Correspondances. »

VOUS VOULEZ Y ALLER

Les Correspondances d'Eastman
Du 9 au 12 août
www.lescorrespondances.ca

10 QUESTIONS D'ARTS ET LETTRES

1 La forme d'art que vous avez explorée en premier ?

L'art du cirque. J'avais huit ans et j'organisais des spectacles de magie sur le toit du garage. Je pense même que je faisais disparaître quelqu'un dans une boîte de carton !

2 Un livre qui a changé votre vie ?

Le visionnaire, de Julien Green. Enfant et adolescente, j'avais un déficit d'attention, j'avais du mal à me concentrer lorsque je lisais. Jusqu'à ce que mon père m'offre ce livre. C'est ce qui m'a ouvert la porte de la littérature. J'ai lu tous les livres de Green. Plus tard, Émile Zola m'a aussi renversée. Et il y a 15 ans, j'ai découvert l'oeuvre de Gabrielle Roy. Ses livres trouvent une grande résonance chez moi.

3 Un livre que vous auriez voulu écrire ?

Je dirais plutôt une chanson : *Les vieux amants*, de Jacques Brel.

4 Un livre que vous aimeriez voir adapté au cinéma ?

L'un des miens ! C'est mon grand rêve.

5 Un récent coup de coeur littéraire ?

Le roman de Geneviève Lefebvre, *Je compte les morts*. Je ne suis pas une grande lectrice de polar, mais ce roman réunit tous les ingrédients du genre en plus d'être écrit dans une langue littéraire et sensible.

6 La discipline artistique à laquelle vous auriez aimé toucher ?

La danse.



LE BAL DES LETTRES ET DES ARTS VU PAR...

SOUFFLER DIX BOUGIES, C'EST UN ÉVÉNEMENT QU'ON A ENVIE DE FÊTER EN GRAND, AVEC CHAPEAUX, CHAMPAGNE ET COPAINS. POUR MARQUER LEUR PREMIÈRE DIZAIN, LES CORRESPONDANCES D'EASTMAN ONT CHOISI DE DONNER UN GRAND BAL DE QUATRE JOURS. L'IDÉE? FAIRE VALSER ENSEMBLE LETTRES ET AUTRES MODES D'EXPRESSION. TOUT AU LONG DE L'ÉVÉNEMENT, LA LITTÉRATURE SE CONJUGUERA DONC À L'ART SOUS TOUTES SES DÉCLINAISONS. ENTRETIEN AVEC QUELQUES ARTISTES QUI PARTICIPERONT AUX CAFÉS LITTÉRAIRES.



ARCHIVES LA PRESSE, IVANOË DEMERS

PAUL-ANDRÉ FORTIER

Danseur et chorégraphe

Paul-André Fortier a beau faire route professionnelle en danse, ses premières amours artistiques étaient littéraires. Le réputé chorégraphe a en effet d'abord complété des études universitaires en littérature à Sherbrooke avant de se tourner vers la danse.

« J'enseignais au cégep quand une collègue m'a amené suivre un stage en danse contemporaine. Ce fut le coup de foudre. »

Tant et si bien qu'il a décidé de quitter salles de classe et tableaux noirs.

« Je n'ai jamais regretté mon choix, mais je suis convaincu que je n'aurais pas fait la même carrière si je n'avais pas d'abord étudié la littérature. Disséquer les romans avec des grilles d'analyse m'a donné une perspective, une façon de voir qui a influencé mes créations. J'ai été

le premier à proposer une danse plus théâtrale. Lorsque je lis un roman, je veux me divertir, mais aussi apprendre. C'est pareil lorsque je vais voir un spectacle de danse. J'aime qu'il me provoque, qu'il me fasse réfléchir et avancer. J'ai réalisé qu'on peut écrire avec des mots, mais aussi avec des mouvements. L'art chorégraphique se rapproche de la poésie. C'est une écriture avec le corps. Et tous les créateurs, peu importe notre créneau, on partage tous un peu les mêmes angoisses. Ce sera intéressant d'échanger là-dessus. »

Il participe : au café littéraire *La danse de l'écriture*
Animé par : Catherine Lalonde
Avec : les écrivains Madeleine Monette et Larry Tremblay
Où : à la terrasse de La Marjolaine
Quand : le 11 août, à 16 h 30



ARCHIVES LA PRESSE, IVANOË DEMERS

ÉVELYNE DE LA CHENELIÈRE

Dramaturge, écrivaine, comédienne

Pour Évelyne de la Chenelière, la cohabitation de l'écriture avec d'autres formes artistiques est essentielle et va de soi.

« Ça fait partie de ma façon d'aborder le geste créatif. Même si c'est souvent l'écriture qui se trouve à la base de mes projets, je trouve important d'allumer différentes sphères de mon cerveau et de ma sensibilité en touchant à différents trucs créatifs. Peut-être parce que l'écriture vient d'un apprentissage scolaire, on y reste plus longtemps enfermé dans un mode rationnel. Côté d'autres formes d'arts est nourrissant, ça permet de se brancher à quelque chose qui tient davantage de l'instinct, de l'inconscient et de l'irrationnel. Il reste que c'est

toujours l'écrit qui m'a entraînée ailleurs. C'est à travers la plume que j'ai eu envie d'expérimenter un univers de création moins solitaire. Ça m'a menée au théâtre, et puis au jeu d'actrice lorsque j'ai découvert ce que c'était de devenir le canal de l'écriture. »

Du reste, très jeune déjà, l'auteure de la pièce *Bashir Lazhar* était attirée par les lettres.

« Avant même de penser en faire un métier, écrire était un besoin irrésistible. Même maintenant, je m'efforce de toujours me souvenir que si l'écriture est devenue ma profession, elle est avant tout, pour moi, un besoin fondamental. Ça m'évite de tomber dans la production, ça m'aide à rester dans la création. »



JEAN-FRANÇOIS RIVEST

Chef d'orchestre et musicien

Jean-François Rivest est de ceux qui croient à la synergie et à la complémentarité des formes d'art.

« Ce sont les liens tissés entre chacune qui font d'une culture ce qu'elle est », annonce-t-il d'emblée. De façon plus pointue, le chef d'orchestre voit une parenté évidente entre la musique et la littérature.

« La littérature est, je pense, l'art le plus proche de l'humain. On utilise à l'écrit les mêmes mots que ceux qu'on emploie pour se parler. Il n'y a pas d'abstraction, sauf en poésie, l'art de faire dire aux mots autre chose que ce à quoi ils réfèrent habituellement, ce qui fait naître

images et frissons. En littérature, comme au théâtre, on est mis face à nous-mêmes. En musique, il y a comme dans les récits, un côté narratif avec un début, un milieu, une fin. Le rapport entre littérature et musique est très profond et très multiple. Dans le fond, lorsqu'on touche à l'art et à la création, on fait tous la même chose, on touche à la même essence: l'essence humaine. »

Avec Hélène Dorion, tous deux participant : au café littéraire *Partant les arts se marient*
Animé par : Danièle Bombardier
Où : à la terrasse de La Marjolaine
Quand : le 10 août, à 10 h

7 Un livre méconnu qui mérite d'être lu?

Je vais prêcher pour ma paroisse: *Les Mots de mon père*. Une amie l'a lu récemment. Elle était renversée de découvrir à quel point mon père écrivait bien. On se connaît depuis 40 ans et elle ignorait cela.

8 Un rituel d'écriture?

J'écris tous les matins en me levant.

9 La forme d'art qui vous occupe le plus en ce moment?

Je fais un retour au petit et au grand écrans. Je participe au très beau film *Les loups*, de Sophie Deraspe. Ça se passe aux Îles-de-la-Madeleine et ça met en scène une petite communauté qui vit de la chasse aux loups-marins. Je suis la figure maternelle du village et je suis en amour avec un capitaine de bateau joué par Gilbert Sicotte.

10 Au petit écran, on vous retrouvera dans 19-2?

Oui, je devrais recevoir les textes très bientôt; on tourne cet automne. Je ne sais pas grand-chose encore, sinon que le premier épisode va être explosif. J'ai hâte de voir ce que vivra mon personnage.



Claudine Mercier



As-tu ton ticket?

*** DERNIÈRE CE SOIR, 20 H 30 ***

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
CENTRECULTURELUDES.CA • 819 820-1000

ROGERSTM concessionnaire autorisé | Desjardins | TVA | Rouge 102.7 | CKOI 107.7 | LaTribune | Québec 888 | 1-1-1

PETER MACLEOD

Sagesse reportée



24, 25, 31 août et 1^{er} septembre, 20 h 30

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
ACHETEZ VOS BILLETS
CENTRECULTURELUDES.CA 819 820-1000

ROGERSTM concessionnaire autorisé | Desjardins | TVA | Rouge 102.7 | CKOI 107.7 | LaTribune | Québec 888 | Patrimoine canadien Canadian Heritage

Le Téléjournal en direct de Sherbrooke



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX
Céline Galipeau

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le lundi 20 août, au lendemain du débat des chefs, le *Téléjournal* de Radio-Canada sera diffusé partout au Canada en direct de Sherbrooke, dans le cadre de la campagne électorale provinciale.

Son animatrice, Céline Galipeau, passera le week-end précédent dans la région pour préparer un reportage sur l'enjeu de l'éducation et du financement des universités, qui sera diffusé dans ce même bulletin de fin de soirée.

Avec son équipe, elle

visitera également les villes de Trois-Rivières (13 août), Rimouski (27 août) et Québec (3 septembre), où les questions de la santé, du Plan Nord et de la gestion des ressources naturelles seront notamment à l'ordre du jour.

Le traditionnel débat des chefs, au cours duquel s'affronteront Jean Charest, Pauline Marois, François Legault et François David, sera diffusé le dimanche 19 août sur les ondes de Radio-Canada, RDI et Télé-Québec. TVA organisera, de son côté, trois face à face entre les chefs, les 21, 21 et 22 août.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Présenté par Hydro Québec

OSM & KENT NAGANO VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS À MONTRÉAL

FESTIVAL D'UNE JOURNÉE

L'OSM PRÉSENTE **le samedi 11 août**

LA VIRÉE CLASSIQUE

KENT NAGANO
DIRECTEUR MUSICAL

20 CONCERTS DE 45 MINUTES EN RAFALE DANS TROIS SALLES!

BILLETS DE **10\$ À 30\$** EN VENTE MAINTENANT!
Taxes et frais de service inclus

TOUS LES DÉTAILS SUR **OSM.CA**

Billets également disponibles à la Place des Arts

SUIVEZ-NOUS !

Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire

ESPACE MUSIQUE 90.7

LA PRESSE

MixMania3: William Cloutier revient avec sa gang

YANICK POISSON
ypoissn@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le Victoriavillois William Cloutier sera de retour dans sa ville natale, ce soir, mais cette fois, il sera accompagné de toute l'équipe de tournée de *MixMania3* afin d'offrir un spectacle doté d'une saveur toute particulière.

Le jeune Cloutier est un habitué des scènes victoriavilloises. Depuis son tout jeune âge qu'il fait tourner les têtes dans la région. Ce sera toutefois la première fois que le public victoriavillois aura l'occasion de le voir aussi bien accompagné.

« Ça me fait un petit quelque chose de revenir ici. Je crois que chacun d'entre nous a hâte d'aller jouer devant ses parents et amis. Ce sera spécial de reconnaître les visages dans l'assistance. Je crois que nous aurons droit à un rendez-vous un peu plus intime », a affirmé le chanteur, quelques instants avant de grimper sur les planches du Grand théâtre de Québec.

Le groupe de garçons et filles de *MixMania3* en sera à son 17^e spectacle d'une tournée d'une

cinquantaine de rendez-vous qui ne se terminera pas avant le mois de janvier 2013. S'il ne savait pas trop à quoi s'attendre avant le début de l'aventure, William Cloutier est tout à fait ravi de comment le tout se déroule.

« C'est vraiment une belle expérience, c'est fou fou fou. Je n'avais pas trop d'attente à l'approche de *MixMania*, mais si j'en avais eu, c'est sûr qu'elles auraient été plus que comblées », a ajouté le jeune prodige.

La poutine, un incontournable

Les *MixManiaques* arriveraient en terre victoriavilloise hier. Ils ont pris la journée pour découvrir les attraits de la municipalité. Le favori local se promettait bien une poutine, un plat qui s'impose compte tenu qu'il a été inventée dans la région.

« Je ne sais pas encore où on va aller », disait-il en entrevue. Il se promettait de faire découvrir à ses amis de scène l'endroit où il habite et peut-être même le mont Arthabaska. « On voit très bien la ville de cet endroit », a affirmé William Cloutier.



PHOTO FOURNIE

William Cloutier chantera devant le public victoriavillois pour la première fois depuis le début de son aventure avec *MixMania3*.

Mise en scène de Denise Filiatrault

La MÉLODIE du BONHEUR

UNE PRÉSENTATION DE
ROGERS™ concessionnaire autorisé Desjardins

17 • 18 AOÛT 20 H 30

Juste pour rire
Sur scène

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

ACHETEZ VOS BILLETS
CENTRECULTURELUDES.CA
819 820-1000

ROGERS™ concessionnaire autorisé Desjardins TVA Rouge 102,7 FM ESTRE 106.1

CKOI 107.7 La Tribune Culture, Communications et Condition féminine Québec Patrimoine canadien Canadian Heritage

Hydro Québec présente

FESTIVAL ORFORD 2012

23 JUIN AU 12 AOÛT

centre d'arts orford

SAMEDI 4 AOÛT, 14 H
ABBAYE SAINT-BENOÎT-DU-LAC
L'ENSEMBLE VOCAL GESUALDO D'AMSTERDAM
Gesualdo Consort Amsterdam, Harry van der Kamp direction

SAMEDI 4 AOÛT, 20 H
LES NOCES DE FIGARO
Solistes du stage d'art vocal de l'Académie Orford, Orchestre de l'Académie Orford, Jean-François Rivest direction

MARDI 7 AOÛT, 20 H
GRAND CONCERT DE MUSIQUE DE CHAMBRE AVEC KENT NAGANO
François Le Roux baryton musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal, Kent Nagano direction

MERCREDI 8 AOÛT, 19 H 30
KENT NAGANO DIRIGE UNE RÉPÉTITION PUBLIQUE
Orchestre de l'Académie Orford, Kent Nagano direction

L'ENSEMBLE VOCAL GESUALDO D'AMSTERDAM

ORCHESTRE DE L'ACADÉMIE ORFORD

Présenté par DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant - Boutique Sommelier Gourmet

KENT NAGANO
Présenté par MAGOG

REPAS-CONCERTS DISPONIBLES AU BISTRO DESPRÉS-LAPORTE DU CENTRE D'ARTS
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT 1 800 567-6155 • WWW.ARTS-ORFORD.ORG

québec bonjourquebec.com Culture, Communications et Condition féminine Québec Conseil des arts et des lettres Québec

ESPACE MUSIQUE 90.7 FM ESPACE MUSIQUE 100.7 FM DIFFUSEUR OFFICIEL

LA PRESSE La Tribune

Canadian Patrimoine canadien

RETOUR DE SON

Steven Tyler entretenait une relation amour-haine avec *American Idol*

NEW YORK — Le chanteur d'Aerosmith, Steven Tyler, avoue apprécier le chèque de paie qu'il reçoit pour son travail de juge à *American Idol*, mais admet également entretenir une relation amour-haine avec l'émission.

En entrevue avec le magazine *Rolling Stone*, il confie que la télé-réalité de Fox n'est pas vraiment son genre, mais ajoute que c'était « un bon emploi » parce qu'il pouvait s'asseoir à côté de Jennifer Lopez et qu'il gagnait beaucoup d'argent.

Tyler a annoncé le mois dernier qu'il quittait l'émission après deux saisons pour se reconcentrer sur Aerosmith. Il considérait qu'il était difficile de participer à l'émission tout en enregistrant un nouvel album.

Le chanteur a expliqué au magazine qu'il avait accepté l'emploi à l'émission parce que c'était une bonne façon de passer le temps pendant que ses collègues d'Aerosmith et lui tentaient de régler leurs différends.

— The Associated Press



L'appartement de Sinatra mis en vente

NEW YORK — L'ancien appartement de Frank Sinatra à New York, où celui surnommé *The Voice* a reçu le gratin du *show-business* américain dans les années 1950 et 1960, est en vente pour 7,7 millions de dollars.

« Occupez jour et nuit l'appartement où Sinatra faisait la fête », vante l'agence immobilière en charge de la vente, Rubicon Property, dans un message sur Twitter.

Outre ses quatre chambres avec salle de bain, l'appartement situé dans l'Upper East Side de Manhattan, que l'artiste Andy Warhol décrivait comme « une grotte étincelante dans le ciel », offre une vue panoramique sur l'East River grâce à son immense terrasse.

L'appartement « s'affranchit des conventions tout en offrant la première qualité en matière de logement de luxe », poursuit l'annonce.

Comme on pouvait s'y attendre de la part du crooner à la voix de velours, les lieux regorgent de diverses excentricités telles qu'une salle de gym privée, un escalier de verre en colimaçon et un *green* d'entraînement pour le golf.

— Agence France-Press

..... ACTIVITÉS-BÉNÉFICE.....

EN PARTICIPANT AUX ACTIVITÉS-BÉNÉFICE DU FESTIVAL, VOUS CONTRIBUEZ À L'ACCÈS GRATUIT AU SITE POUR TOUS LES FESTIVALIERS.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS : WWW.FTMS.CA



SOUPER GASTRONOMIQUE

MARDI 7 AOÛT, 18H00

Tirage d'un voyage pour deux personnes, gracieuseté des agences de voyages Mercedes et Premium Tours.

> 100 \$ + TAXES



DÉGUSTATION DE BIÈRES ET FROMAGES

MERCREDI 8 AOÛT, 18H00

UNE PRÉSENTATION D'UNIBROU

> 35 \$ (INCLUANT LES TAXES)



OKTOBERFEST

JEUDI 9 AOÛT, 17H00

UNE PRÉSENTATION DE PARÉ & TANGUAY, NOTAIRES

> PRIX SUR PLACE



DÉGUSTATION DE VINS ET FROMAGES

VENREDI 10 AOÛT, 18H00

UNE PRÉSENTATION DE EXP.

> 60 \$ (INCLUANT LES TAXES)



BRUNCH TRADITIONNEL

DIMANCHE 12 AOÛT, 10H00 À 12H30

UNE PRÉSENTATION DES ENDUITS STEF

> ENFANT : 7\$ (INCLUANT LES TAXES)

> ADULTE : 15\$ (INCLUANT LES TAXES)



08 au 12 AOÛT 2012

WWW.FTMS.CA | PARC QUINTAL | ENTRÉE GRATUITE

Vertigo surpasse Citizen Kane

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Alfred Hitchcock a finalement surpassé Orson Welles.

Vertigo, d'Alfred Hitchcock, a pris le premier rang de la liste des 10 meilleurs films de tous les temps compilée par le magazine *Sight & Sound*, mettant un terme au règne de 50 ans de *Citizen Kane*, d'Orson Welles.

Le magazine, publié par le British Film Institute, effectue chaque décennie un sondage auprès des critiques de film des quatre coins du globe.

Citizen Kane a glissé au 2^e rang,

laissant la place au drame psychologique de 1958 de Hitchcock, avec James Stewart et Kim Novak.

La liste compte également un nouveau venu: le documentaire *Man With a Movie Camera* de Dziga Vertov, en 8^e position.

Tokyo Story de Yasujiro Ozu arrive troisième, suivi de *La règle du jeu* de Jean Renoir, *Sunrise* de F.W. Murnau, *2001: A Space Odyssey* de Stanley Kubrick et *The Searchers* (*La prisonnière du désert*) de John Ford.

La passion de Jeanne d'Arc de Carl Dreyer se classe 9^e, suivi de 8 ½ de Federico Fellini.

En rappel

16 sept. 20h

HOMMAGE À JOHNNY CASH THE MAN IN BLACK AVEC SHAWN BARKER

Un soir seulement. Faites vite! Billets déjà en vente

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

ACHETEZ VOS BILLETS CENTRECULTURELUDES.CA 819 820-1000



Kent Nagano endosse la mission du Festival Orford

ANDRÉ LAROCHE

andre.laroche@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est une jeune coutume que l'on aime bien. Avec le mois d'août nous arrive à Orford le maestro Kent Nagano. Cette année, il ne traîne pas son OSM avec lui. Son engagement envers le Festival Orford n'en est pas diminué, assure-t-il.

« Orford est une grande priorité pour l'OSM et moi », a-t-il affirmé en entrevue téléphonique. « Son festival représente l'avenir et la tradition. »

Pendant son court séjour, le chef d'orchestre dirigera mardi un grand concert d'orchestre de chambre à la salle Gilles-Lefebvre du Centre d'arts Orford. Au programme, on entendra le *Trio pour violon, violoncelle et piano* de Maurice Ravel, des extraits du *Bal masqué* de Francis Poulenc et de l'*Histoire du soldat* d'Igor Stravinski.

En cette époque de militarisation du Canada, faut-il voir dans cette soirée un discours pacifiste? Si Ravel s'est porté volontaire dans la Première Guerre mondiale, son contemporain Stravinski a composé une œuvre où un soldat fait un pacte avec le diable. Quant à Poulenc, il a joué un rôle dans la Résistance française face aux nazis.

Combat avec le diable

« Le fil militaire est là par hasard », a rétorqué le maestro. « Le lien tient plutôt dans les mélodies et le lyrisme. Cela fonctionne avec les lignes harmoniques. C'est surtout ce qu'a fait Francis Poulenc avec le *Bal masqué*. La progression harmonique va avec la danse, et il entre dans une série de petits opéras en même temps. »

« Stravinski ne met pas l'accent sur l'activité guerrière du soldat, mais plutôt sur son combat intérieur. Il chante et il joue du violon avec le diable » a-t-il ensuite pris soin de préciser.

Le *Bal masqué* met en vedette le baryton français François Leroux. Kent Nagano connaît bien ce spécialiste de l'œuvre de Poulenc.

« Nous avons fait beaucoup de choses ensemble à l'époque où j'étais avec l'Opéra de Lyon. Il était l'un de nos artistes favoris là-bas à la fin des années 1980 et 1990. J'ai été très content d'apprendre qu'il serait en résidence à Orford. Évidemment, *Le Bal masqué* a été mis au programme en pensant à lui. »

Mercredi soir, toujours à la salle Gilles-Lefebvre, Kent Nagano dirigera l'Orchestre de l'Académie Orford (OAO), composé des jeunes stagiaires du Centre d'arts. Des œuvres de Brahms et de Wagner sont au programme. Le maestro dit apprécier pouvoir donner du

temps aux instrumentistes de la relève.

« Je suis vraiment convaincu de la mission d'Orford. Pas seulement pour l'éducation de la musique, mais pour l'art en général, l'éducation sociale, le rapprochement avec la nature. Je soutiens le travail de Jean-François Rivest (le directeur artistique). Cela fait partie de mes responsabilités », a-t-il affirmé.

Inspiration

Est-il conscient de son aura auprès des jeunes concertistes? Il préfère prendre la situation du regard inverse.

« Ce n'est jamais à sens unique. Nous, les musiciens, nous devons toujours être ouverts pour recevoir les nouvelles idées qui apportent l'inspiration. Cela signifie de demeurer engagé avec la nouvelle génération. J'espère amener une réflexion chez eux. Mais de l'autre côté, j'aspire à recevoir l'inspiration par eux », a-t-il expliqué.

C'est d'ailleurs à la recherche de l'inspiration que l'OSM et Kent Nagano ont invité l'OAO

à aller jouer à la Maison symphonique de Montréal, samedi prochain. « Nous voulons faire vivre aux jeunes musiciens un environnement professionnel », a-t-il dit.

« Nous avons toujours entretenu cette idée dans l'espoir que l'OAO monte suffisamment en réputation, en qualité et en importance pour la visibilité d'Orford. Nous avons trouvé que le moment était parfait, cette année. C'est l'OSM qui présente l'OAO chez nous parce que nous sommes très contents de ce qu'il se passe à Orford », a-t-il conclu.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Grand concert de musique de chambre avec Kent Nagano
Mardi, à 20 h
Au Centre d'arts Orford
Entrée : 56 \$

Répétition publique de l'Orchestre de l'Académie Orford
Mercredi, à 19 h 30
Au Centre d'arts Orford
Entrée : 20 \$



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Le chef d'orchestre de l'OSM, Kent Nagano, dirigera un grand concert de musique de chambre mardi soir à la salle Gilles-Lefebvre du Centre d'art Orford. Le lendemain soir, il sera aux commandes de l'Orchestre de l'Académie Orford pour une répétition publique.

CAVAL'ART

Présenté par **Cascades** TVA

Mise en scène Martin Sénéchal
Assisté de Sylvie Tremblay
Musique originale Marie Philippe
Professionnel équestre Franck Innocenti
Décors Anne Touchette
Costumes Isabelle Yaworski

Saint-Germain-de-Grantham

16 au 19 août 2012

BILLETTERIE 1 800 265.5412 | 819 477.5412 | ovation.qc.ca

cavalart.ca

GASCHEM
annexAir

TURBO IMAGES
Identification de véhicules

SDED
Société de développement immobilier et construction

700 BUILDING

Desjardins
Caisse des Chênes

BMR
Dupuis décoration

PETRO 7

SOPREMA
The Building Envelope Company

CVTech
Group

McDonald's

Floy déco
Dupuis décoration

VALMETAL

Sancy

HOTEL & SUITES LE DAUPHIN

SAINTE-CYRILLE-DE-WENDOVER

Lassonde

Le Courrier
100

HYBRIDE PRODUCTIONS

Le Express

RECUPEACTION
CENTRE DE QUÉBEC

Beacon Roofing Supply
CANADA COMPANY

LE VIEUX CLOCHER
Magog
64, Méry Nord, Magog
819 847-0470

Ben & Jarrod
Dernière ce soir

Demain

France D'Amour
5, 19 et 26 août

Dès mardi

Martin Petit
7 au 11, 14 au 18 et 21 au 25 août

Marie-Lise Pilote
31 août, 1-2 septembre

16 ans et +

Mike Ward
7-8 septembre

Lynda Lemay
9 septembre

Dumas
14 septembre

Supplémentaire

Guillaume Wagner
15 septembre

Supplémentaires

Anthony Kavanagh
18-19 septembre

Lisa LeBlanc
21 septembre

Mes Aïeux
22-23 septembre

Attention!
4 chasseurs - la suite
28-29 septembre

Ils se sont aimés
5-6 octobre

Kaïn
13 octobre

COMPLET
Richard Desjardins
20-21 octobre

WWW.VIEUXCLOCHER.COM

La Tribune

Rouge 102.7fm

EstriePlus.com

BELLE GUEÛLE

50 ANS APRÈS SA MORT

L'aura de Marilyn brille toujours

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Marilyn Monroe, icône absolue d'Hollywood et archétype de la bombe blonde et glamour, est morte, il y aura 50 ans demain, mais son aura ne s'éteint pas.

Marilyn n'était pas la première pin-up d'Hollywood. Elle n'était même pas réellement blonde. Mais du petit pull rouge moulant de ses premières photos aux poses dénudées de *Playboy* et à la robe plissée qui n'en finit plus de se soulever sur une bouche de métré new-yorkais, l'image de

la jeune femme d'abord connue sous le nom de Norma Jean Baker a envahi l'Amérique et le monde.

Ses frasques et ses mariages ont occulté la liste relativement modeste de ses films, mais son image de sex-symbol est toujours révéree par les *pop stars*, les actrices et le monde de la mode.

« Marilyn Monroe a une aura », dit Goetz Grossmann, producteur d'un film sur l'actrice titré *Blonde*, « on ne peut pas échapper à Marilyn Monroe, c'est une icône ».

Outre les films biographiques

comme le récent *My Week with Marilyn*, Hollywood, le monde de la musique et de la mode restent grisés par la star morte à l'âge de 36 ans d'une surdose de barbituriques.

Le styliste Joe Zee écrit dans *Elle.com* que « la bombe » continue à inspirer les défilés de mode. Des célébrités comme la chanteuse Taylor Swift ou l'actrice Scarlett Johansson revêtent régulièrement le costume du mythe : décolleté plongeant, boucles blondes, robe moulante.

Ce magnétisme intrigue. Même si l'actrice éclate dans des films comme *Certains l'aiment chaud* et quelques autres, son CV hollywoodien est mince. On ne sait pas non plus si ce *sex appeal* est preuve de son indépendance ou de sa soumission.

Pour Lois Banner, qui signe la nouvelle biographie *Marilyn : The Passion and the Paradox* (*Marilyn, la passion et le paradoxe*), il est évident que Marilyn contrôlait l'utilisation de son corps.

« Elle a forgé sa carrière », indique Mme Banner dans une interview par téléphone à l'AFP. « Elle était très maligne, elle savait ce qu'elle faisait et elle a pris des risques. Les journaux voulaient de la bombe blonde, elle leur en a donné. »



THE ASSOCIATED PRESS

Cette photo de presse publiée en 1953 nous montre la bombe blonde, Marilyn Monroe, dans une scène du film *Les hommes préfèrent les blondes*.

Selon l'auteure, l'actrice jouait avec le feu et n'a perdu le contrôle qu'à la fin de sa vie, quand elle

fréquentait les Kennedy et la bande de Frank Sinatra.

« Elle a couché avec des hommes pour arriver au sommet. L'ont-ils utilisée? Oui. Les a-t-elle utilisés? Oui », dit-elle. « Elle montrait son corps parce qu'elle voulait garder le pouvoir sur les hommes. »

Au contraire, pour Rosanna Hertz, qui enseigne la sociologie à Wellesley College (Massachusetts), Marilyn Monroe n'est pas un symbole du pouvoir de la femme. « Quand la sexualité est sur le marché, pour moi, la question est "qui la contrôle?" » dit-elle.

Nombreuses sont celles qui ont tenté de s'attaquer au mythe et la chanteuse Madonna est l'une des rares à y être parvenue, en dépassant même ce modèle mêlant célébrité planétaire et sexualité.

Elle aussi était brune, s'est inventé un nom et a bâti une carrière fondée sur l'affirmation de sa sexualité. Mais quelles que soient les ressemblances, Madonna est une personnalité forte alors que Marilyn était fragile. Madonna « est une machine, toujours sous contrôle », dit Goetz Grossmann. « Marilyn est une précurseuse pour Madonna », ajoute Mme Hertz.

Viva Viagra! du 15 JUIN AU 8 SEPTEMBRE

COMÉDIE ET MISE EN SCÈNE GILLES LATULIPPE

OTANE ST-JACQUES

LOUISE MATTEAU, JOSÉE LA BOSSIERE, JACQUES SALVATIL, GILBERT ROMÉO, RICHARD LALANCETTE

Québec

Cette pièce est présentée dans la nouvelle salle de spectacle.

Maison des arts Desjardins Drummondville 175, rue Ringuet, Drummondville

Billetterie 819 477-5412 1 800 265-5412

Informations et réservations : www.artsdrummondville.com

SYMPOSIUM DE PEINTURE

Symposium Waterloo et l'Art d'Aimer Au Coeur de l'Art

Les Peintres Unis de Waterloo sont heureux de vous faire part de leur

6ème édition du symposium "Waterloo et l'Art d'Aimer" qui aura lieu les 11 et 12 août 2012.

Sous la présidence d'honneur de Madame Nicole Gélinau, artiste peintre professionnelle.

Soyez les bienvenus sur le site enchanteur du Carré Foster, route 112 à Waterloo. Cinquante artistes peintres de toutes les régions vous y attendent pour partager leur passion à travers plusieurs médiums. *Réalisation d'une toile géante.* Le tirage d'un prix sera fait parmi les participants du choix du public.

BIENVENUE À TOUS ! ENTRÉE GRATUITE

www.symposiumdewaterloo.com

Samedi 11 août • 10 hres à 17 hres
Dimanche 12 août • 10 hres à 16 hres

2979257

HEURES D'OUVERTURE PROLONGÉES LES JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS SOIR !

QUELLES FORCES VOUS HABITENT ?

STAR WARS

IDENTITÉS

L'EXPOSITION

«...IMPRESSONNANT... UNIQUE... GRANDIOSE... INCROYABLE...»
- THE SPACE CHANNEL

«...L'EXPO DONT VOUS ÊTES LE HÉROS... UN RÉEL PLAISIR...»
- La Presse

« TOUS Y TROUVERONT LA FORCE »
- Le Soleil

«...UNE SORTIE À FAIRE ABSOLUMENT!»
- Le TVA 17h

«RAFRAÎCHISSANT»
- Radio-Canada, Bande à Part

«UNE PETITE MERVEILLE»
- LES INROCKUPTIBLES

Achetez vos billets à l'avance !

JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE
ACHÉTEZ VOS BILLETS EN LIGNE CentredesSciencesdeMontreal.com

LUCASFILM LTD. X3 Productions LA PRESSE LE WESTIN HOTEL OFFICIEL

Fiers partenaires du Centre des sciences de Montréal

TELUS 85 Hydro Québec

SOCIÉTÉ DES VELOSPOYR DE MONTRÉAL Canada

© 2012 Lucasfilm Ltd. & MC. Tous droits réservés. Utilisée avec autorisation.

SYLVAIN COSSETTE

Retour vers le présent

KARINE TREMBLAY

karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après une longue incursion dans le filon d'or des années 1970, Sylvain Cossette renoue avec le plaisir des compositions originales. Le 2 octobre prochain, il lancera un tout nouvel album sur lequel il n'y aura que des chansons qu'il a écrites. Le premier depuis plus de 10 ans. Ce retour à la plume n'a pas été laborieux. Mais il y a eu une petite traversée du désert. Un gros mois et demi pendant lequel le chanteur tournait en rond.

« J'avais le crayon entre les deux dents plutôt que sur le papier et le pic à guitare dans la poche plutôt que dans la main. Je me demandais ce que les gens allaient penser, ce qu'ils avaient le goût d'entendre, s'ils allaient aimer mes chansons. Cette pression-là est paralysante. À un moment donné, j'ai décidé que c'était assez, que je ne pouvais pas m'autocensurer comme ça avant même de commencer à écrire. J'ai arrêté de me poser des questions et je me suis dit que j'allais tout simplement faire le meilleur album possible. »

À partir de là, les vannes créatives se sont ouvertes. Un mois et demi plus tard, toutes les chansons étaient écrites et composées. Déjà, on peut entendre le premier extrait, *Je ferai sans toi*.

« J'ai l'habitude de mettre un soupçon de ma vie personnelle dans mes textes. J'ai encore une fois écrit sur ce qui m'habite. Je réfléchis toujours sur la vie. En fait, je suis très conscient de la vie et la mort. On naît, on meurt, et entre les deux, il y a l'amour, le bonheur, des moments merveilleux et parfois des bouts plus difficiles. Tous,

nous vivons souvent la même chose, dans des scénarios un peu différents. »

Des préoccupations universelles, en somme. Pour autant, tous n'en ont pas la même conscience exacerbée.

« J'avais le crayon entre les deux dents plutôt que sur le papier et le pic à guitare dans la poche plutôt que dans la main. »

« Personnellement, je me remets constamment en question. Je me demande si je suis à la bonne place, si je suis sur mon "X" à moi, si je n'empiète pas sur celui de quelqu'un d'autre. Sans doute parce que je viens d'une famille de 12 enfants, une petite société dans laquelle chacun doit cultiver le respect d'autrui, le respect de la vie. Et puis, je n'ai jamais été fan de la pensée magique. C'est d'ailleurs quelque chose que j'ai voulu transmettre à mes enfants : tout n'est pas rose, dans la vie. Mais tout n'est pas noir non plus. Chaque jour apporte un nouveau défi et l'on a tous un travail à accomplir. C'est un privilège d'être en santé et d'avoir un talent pour faire quelque chose dans la vie. J'essaie de me souvenir que je suis un gars choyé. »

Ces dernières années, l'auteur-compositeur a eu un plaisir fou à laisser toute la place à l'interprète en plongeant dans les partitions des années 1970. Sans penser un instant au raz-de-marée qu'il créerait. Trois albums et 400 spectacles plus



PHOTO FOURNIE

Sylvain Cossette tournera bientôt la page sur son spectacle inspiré par les hits des années 1970.

tard, il s'apprête à refermer le coffre d'Ali Baba. Quelques spectacles encore et il pourra tourner la page. Vendredi, il s'arrêtera à la place Nikitotek pour l'une des dernières représentations de son spectacle *Le meilleur des 70's*.

« Les années 1970 vont toujours faire partie de mon répertoire : même dans les années 1980, c'est ce que je jouais dans les bars. Mais je n'y serai plus plongé à 100 pour cent comme c'est le cas maintenant. Je profite donc de ces derniers

moments de tournée. Le spectacle est très festif. On est six sur scène et l'on enchaîne les hits. »

Parmi tous ces grands succès, il y en a un qui le remue plus que les autres.

« Je suis un admirateur inconditionnel de Queen et de la voix de Freddie Mercury. Lorsque je fais *Bohemian Rhapsody*, c'est toujours un moment fort pour moi. Parce que c'est une chanson superbe, mais aussi parce qu'elle représente un défi musical et vocal. Elle demande énormément de concentration et de dextérité. J'aime la chanter. Et j'aime que mon show soit à ce point rassembleur. Des fois, je regarde dans la foule et j'aperçois un grand-père avec son fils et son petit-fils. Ça, c'est quelque chose de magique », exprime le chanteur, qui a lui-même le bonheur de partager les moments forts de sa carrière avec l'une de ses filles, parfois les deux.

« L'une d'elles travaille avec moi. Elle m'accompagne en tournée, c'est mon assistante personnelle. Et mon autre fille, qui est photographe, réalise les clichés pour mes pochettes. On est très soudés. »

Et très occupés, par les temps qui courent. Avec un album en préparation et une tournée à terminer, l'auteur-compositeur-interprète n'a pas le temps de souffler.

« Mais j'aime ça, je trouve grisant d'être plongé dans la création et la performance scénique. Travailler, ça nous rend vivants. »

VOUS VOULEZ Y ALLER

Sylvain Cossette
Le meilleur des 70's
Place Nikitotek
10 août, 20 h 30
Entrée : 48 \$

Les concerts de la Cité

LE THÉÂTRE GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité
THEÂTRE D'ATMOSPHÈRE
www.theatregranada.com

BELLE GUEÛLE

Ville de Sherbrooke

CARRÉ-STRATHCONA
(face à l'hôtel de ville)

Jeu de jazz
9 août 17 h
Chantal Jourdan

Vendredi jazz
10 août 17 h
Valody

Samedi animé
11 août 17 h
Isabelle Cyr
et Yves Marchand

LE THÉÂTRE GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité

BELLE GUEÛLE

Ville de Sherbrooke

rythme 93.7

CKO1107.7
Estrie

La Tribune
819 565-5656
www.theatregranada.com

Walk off the Earth
12 septembre, 20 h

Radio Radio
21 septembre,
20 h 30

LES GRANDS SPECTACLES EXTÉRIEURS PLACE NIKITOTEK

Animation Centre-Ville présente

SYLVAIN COSSETTE

« Le meilleur des 70's »
10 août à 20 h 30

PREMIER CIEL PRÉSENTE HARMONIUM

(Autorisé par Serge Fiori)
Les 17 et 18 août à 20 h 30

GRATUIT

L'Orchestre du Septième Art
Spectacle avec projections
15 et 22 août à 20 h 30

Les Parfaits Inconnus
Spectacle de cirque
19 et 26 août à 15 h

Billetterie : 819 565-5656 / sièges réservés

Bobine estivale

LIVERPOOL

COMÉDIE ROMANTIQUE ET POLICIÈRE
★★★

Réalisé par Manon Briand
Avec Stéphanie Lapointe,
Charles-Alexandre Dubé,
Louis Morissette.

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dix ans après la sortie de *La turbulence des fluides*, Manon Briand revient derrière la caméra avec une bobine au genre inclassable. Mi-comédie romantique, mi-thriller policier, *Liverpool* sort à point. D'abord, c'est un parfait film estival, un vrai « feel-good

movie ». On ne s'y ennue pas, il marie avec efficacité légèreté et propos un iota engagé. Et puis, la cinéaste n'aurait pas pu rêver meilleur contexte pour lancer son long métrage qui met en lumière des réseaux web pour mobiliser une foule. Impossible de ne pas trouver quelque parenté avec le mouvement de la grève étudiante au Québec et la force de frappe des médias sociaux. Impossible, aussi, de ne pas trouver quelque ressemblance entre Léo Bureau-Blouin et le comédien Charles-Alexandre Dubé. Mais c'est une autre histoire.

En fait d'histoire, justement, le scénario est à la fois simple et bien ficelé. Émilie (Stéphanie Lapointe) est préposée au vestiaire du bar Le Liverpool. Un



MAX FILMS

Couple en devenir, Émilie (Stéphanie Lapointe) et Thomas (Charles-Alexandre Dubé) forment un duo décalé, mais charmant. Elle est un peu lasse des nouvelles technologies, il ne sort jamais sans son cellulaire.

soir, une cliente fait une overdose et laisse son manteau au vestiaire. Pleine de bonnes intentions, Émilie décide de le lui rapporter. Sa curiosité et son envie de bien faire l'amèneront au bord de la catastrophe. Elle mettra le nez dans des affaires criminelles qui ne fleurissent pas très bon. Plongée dans les embrouilles jusqu'au cou, elle bénéficiera de l'aide de Thomas (Charles-Alexandre Dubé), un fidèle client du bar secrètement amoureux d'elle. Ensemble, ils tenteront de déjouer de machiavéliques desseins. Et ils découvriront peut-être l'âme soeur au passage.

On ne s'y ennue pas,
il marie avec efficacité
légèreté et propos
un iota engagé.

Si le message sur les bons et les mauvais côtés des nouvelles technologies apparaît parfois trop appuyé et martelé, l'intrigue est néanmoins bien arriérée. Manon Briand démontre encore une fois qu'elle est une réalisatrice de talent qui manie la caméra avec doigté, finesse et souci du détail.

Le duo Stéphanie Lapointe-Charles-Alexandre Dubé offre par ailleurs une performance rafraîchissante. Leur jeu n'étonne pas, mais le couple décalé qu'ils incarnent est charmant de maladresses et de bons sentiments. Envers et contre tous les vilains, ils osent foncer et défendre ce qu'ils croient être juste et bien. Leur combat a quelque chose d'un réjouissant affrontement à la David et Goliath. On sort de la salle de cinéma le pas léger. Avec, en prime, la vintage chanson *Liverpool*, chantée par Renée Martel, en ver d'oreille.

STÉPHANIE LAPOINTE CHARLES-ALEXANDRE DUBÉ LOUIS MORISSETTE

LIVERPOOL

UN FILM DE MANON BRIAND

«UN RAFFRAICHISSEMENT PENDANT L'ÉTÉ!»
Joannie Fortin, CKOI

«UN FEEL-GOOD-MOVIE!»
Catherine Beauchamp, 98.5fm

«UN VÉRITABLE PETIT BIJOU!»
Catherine Magny, CFOM

MAX FILMS WEB REMSTARFILMS.COM LIVERPOOL.LEFILM LIVERPOOLEFILM Pemstar

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE Veuillez consulter les guides-horaires

Le film québécois #1 de l'année!

OMERTÀ

Michel CÔTÉ Patrick HUARD Rachelle LEFÈVRE Stéphane ROUSSEAU René ANGELL

PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS UN FILM DE LUC DIONNE

www.OMERTA-LEFILM.com

13

À L'AFFICHE

Gagnez l'un des 100 laissez-passer doubles pour la première!

Présentée par **LaTribune**

STALLONE STATHAM LI LUNDGREN NORRIS CREWS COUTURE
HEMSWORTH AUSSI VAN DAMME AVEC WILLIS ET SCHWARZENEGGER

LES SACRIFIÉS 2

version française québécoise de *The Expendables 2*

DE RETOUR AU COMBAT

Le jeudi 16 août à 19h au Cinéma Galaxy

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion « Les Sacrifiés 2 » Cinéma Galaxy, 4204 boul. Bertrand-Fabi, Sherbrooke, QC J1N 3Y1

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____

Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 9 août. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 3 et 4 août. Valeur totale des prix: 2000\$. Règlement disponible chez Alliance Vivafilm.

À L'AFFICHE DÈS LE 17 AOÛT!

Suivez-nous sur **facebook** Alliance Vivafilm Regardez-nous sur **You Tube** Vivafilmofficiel

« L'EXPÉRIENCE "DANSEZ DANS LES RUES 4" VAUT LE DÉPLACEMENT. » ISABELLE MONTEYBERIE, AGENCE QMI

« SPECTACULAIRE ! IMPOSSIBLE DE NE PAS SUCCOMBER À LA TENTATION. » SONIA SARFATI, LA PRESSE

DANSEZ 4 DANS LES RUES 4

VF de **STEP UP REVOLUTION**

LA SUITE DU FILM DE DANSE LE PLUS POPULAIRE AU QUÉBEC !

EN REAL D) 3D ET CERTAINS ÉCRANS 2D

YouTube LesFilmsSeville

INSPIRÉ DES PERSONNAGES CRÉÉS PAR DUANE ADLER SCÉNARIO PAR AMANDA BRODY RÉALISÉ PAR SCOTT SPEER

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE !

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

SUR LA PISTE DU MARSUPILAMI

Houba pour Chabat !

Alain Chabat rêvait de porter le « petit animal » au grand écran avant même qu'on lui offre de se pencher sur les aventures du « petit Gaulois ». Dix ans après *Astérix et Obélix: mission Cléopâtre*, voici *Sur la piste du Marsupilami*. Par Toutatis, Alain Chabat peut crier: « Houba! Houba! » Il le fait, d'ailleurs. Conversation.

SONIA SARFATI

MONTREAL — Alain Chabat sait qu'il est chanceux, et il n'a aucun problème à le reconnaître: il a eu l'immense honneur de rencontrer le « vrai » Marsupilami et de travailler avec lui. Même si le petit animal a un sacré caractère, « il n'y a rien qu'on ne puisse obtenir avec des bisous », dit-il en rigolant. Heureusement, l'acteur-scénariste-réalisateur, que *La Presse* a joint à Paris, a eu l'aide de l'entreprise d'effets spéciaux BUF pour le seconder quand le Marsupilami décidait de prendre congé pour aller pêcher le piranha.

Après avoir exploré l'humour de Goscinny dans *Astérix et Obélix: mission Cléopâtre*, Alain Chabat s'est donc penché sur celui de Franquin. Deux univers qu'il connaît depuis l'enfance, et dont il savoure aujourd'hui le second niveau, qui lui échappait quand il était plus jeune. Du premier, il aime la vastitude: « L'univers du Petit Nicolas n'est pas celui de Lucky Luke, d'Iznogoud ou d'Astérix. » Du second, il apprécie « l'univers un peu plus politique, les positions sur l'armée ou l'écologie, par exemple, et le fait qu'il était aussi un dessinateur. Il maîtrisait le mouvement comme peu d'autres. »

Si le bédéiste mort en 1997 possédait une facette plus sombre, que connaissent les lecteurs d'*Idées noires*, il a aussi signé des albums aux couleurs flamboyantes dont font partie ceux qui mettent en scène le Marsupilami. Le petit animal d'environ un mètre de hauteur, au pelage jaune tacheté de noir, à la force herculéenne, glouton, au caractère enjoué mais qui peut devenir féroce si on s'en prend aux siens, est doté d'une spectaculaire queue de huit mètres.

Un petit animal mis en scène, donc, mais pas nécessairement en vedette, autant dans certains albums que dans *Sur la piste du Marsupilami*, dont Alain Chabat a coécrit le scénario (avec Jeremy Doner), qu'il réalise et où il tient l'un des rôles principaux aux côtés de Jamel Debbouze. « Franquin a toujours dit que le Marsu devait être un personnage central, mais pas principal. Il est formidable quand il est en réaction à ce qui se passe autour de lui, mais moins intéressant en tête de distribution. Je suis parti de ça pour le scénario », explique Alain Chabat.

Un « buddy movie »

Comédie d'aventures destinée à la famille, *Sur la piste du*



NIAGARA FILMS

Alain Chabat a coécrit et réalisé cette adaptation de l'oeuvre de Franquin. Il y tient aussi un des rôles principaux.

Marsupilami, qui a connu un très grand succès en Europe, présente le petit animal comme « la cible de tous les enjeux » et rebondissant (au propre comme au figuré) d'un personnage à l'autre. Ces personnages, ce sont Dan Geraldo (Alain Chabat), reporter

envoyé dans une dictature sud-américaine, la Palombie, où, en quête d'un scoop, il fera équipe avec Pablito (Jamel Debbouze), guide local plein de ressources. Ensemble, ils vont pénétrer dans la jungle palombienne, affronter un dictateur impitoyable (Lambert Wilson),

un botaniste diabolique (Fred Testot), la mystérieuse tribu Paya. Et ils vont faire la plus formidable des découvertes: le Marsupilami existe!

« C'est un *buddy movie* », résume Alain Chabat qui s'est installé pendant deux mois au Mexique, où une très grande partie du film a été tournée. C'est là qu'il a travaillé avec le « vrai » Marsupilami dont il a rapporté de formidables images qu'il fallait « synchroniser » avec celles, de synthèse, créées par l'équipe de BUF. Gros travail. « Le processus de création a été assez long. Parfois, je trouvais le *design* du personnage trop animal ou trop cartoonesque. Il fallait que ce soit un vrai petit animal, pas Garfield ou Roger Rabbit. Que l'effet soit celui, réaliste, du *King Kong* de Peter Jackson. Un petit *King Kong*. »

La discipline de Jamel

Trouver la voix du personnage a aussi été un défi. « J'ai utilisé un enregistrement d'une demi-heure de "Houba! Houba!" réalisée par Franquin lui-même. J'en ai enregistré d'autres, j'ai ajouté du phoque, du chat, des bébés. » Et

il a mixé tout cela. À la plus grande satisfaction du véritable Marsupilami, on ne peut plus ravi de s'éclipser du plateau et de la salle de postproduction.

On s'en doute, le petit animal est un électron libre. À l'image de Jamel Debbouze? Rires au bout du fil. « Jamel est plus discipliné et sérieux qu'on l'imagine. Il est très bosseur et extrêmement précis. Mais sa manière de se concentrer avant une prise, c'est de dire des conneries et de sauter partout. C'est super, non? Moi, j'adore travailler dans cette ambiance. »

En fait, Alain Chabat adore ça à un point tel qu'il a écrit le rôle de Pablito pour Jamel Debbouze, qu'il avait dirigé dans *Mission Cléopâtre*. « Nous avions une envie commune de faire un duo à l'écran, de créer une histoire où deux mecs qui se détestent vont devoir partager une aventure. » Pour le meilleur et surtout pour le pire, car avant les « Houba! Houba! », il y aura pas mal de « Houlala-Houlala! »

Sur la piste du Marsupilami prend l'affiche le 10 août.

(La Presse)

LIBREMENT INSPIRÉ DE LA VÉRITABLE HISTOIRE DE LA PREMIÈRE GIRAFE DE FRANCE

« UNE PURE MERVEILLE. »
- Le Figaro

« UN VOYAGE PASSIONNANT. »
- Excessif

« UNE SUPERBE HISTOIRE QUI SAURA ÉMOUVOIR ET DIVERTIR LES ENFANTS ET LES ADULTES. »
- Écran Large

« UNE FABLE ANIMÉE ORIGINALE ET TENDRE À DÉGUSTER EN FAMILLE. »
- 20 Minutes

Prima Linea Productions présente

Zarafa

Un film de Rémi Bezançon et Jean-Christophe Lie

www.zarafa.ca LESFILMSCHRISTAL

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

f LES FILMS CHRISTAL

LE FILM #1 DE L'ANNÉE EN FRANCE ARRIVE ENFIN AU QUÉBEC!

ALAIN CHABAT ET JÉRÔME SEYDOUX PRÉSENTENT DU RÉALISATEUR D'ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE

★★★★★ « À MOURIR DE RIRE » - STUDIOCINÉ LIVE

★★★★★ « BOURRÉ DE TROUVAILLES DÉLIRANTES » - LE FIGARO

ALAIN CHABAT JAMEL DEBBOUZE

Sur la piste du MARSUPILAMI

UNE COMÉDIE D'AVENTURES SIGNÉE ALAIN CHABAT

FRED TESTOT LAMBERT WILSON GERALDINE NAKACHE LIYA KEBEDE PATRICK TIMSIT JACQUES WEBER AÏSSA MAÏGA

À L'AFFICHE DÈS LE 10 AOÛT

SCOPE NiagaraFilms Niagara_Films attraction NIAGARA FILMS

À voir pour la première fois



La Traversée
Internationale du lac Memphrémagog

26 AU 29 JUILLET
1^{er} AU 4 AOÛT
2012



PROGRAMMATION SAMEDI 4 AOÛT

Alexandre Poulin
à 20 h 30



**PRÉSENTATION
DES CHAMPIONS**
à 21 h 00



SPECTACLE DE CLÔTURE

Vincent Vallières
ce soir à 21 h 30



Traversez avec tout le monde!

Détails sur la programmation et sur les tarifs :
traversee-memphremagog.com

Toujours le bon choix!



SONY

Jessica Biel (à gauche) et Colin Farrell sont les vedettes de la reprise du film de science-fiction *Total Recall*

MÉMOIRES PROGRAMMÉES

SCIENCE-FICTION
★ ★ ½

Réalisé par Len Wiseman
Avec Colin Farrell, Kate Beckinsale, Jessica Biel et Bryan Cranston.

SONIA SARFATI

MONTRÉAL — Il n'est pas facile de faire sienne une oeuvre encore présente dans les mémoires, comme l'est, même s'il date de 22 ans, le *Total Recall* de Paul Verhoeven et Arnold Schwarzenegger. Len Wiseman (*Live Free or Die Hard*, les *Underworld*) parvient quand même à apposer sa signature sur ce *remake*, en offrant un long métrage impressionnant par ses décors et ses scènes de combats et de poursuite.

Par contre, le scénario, passé entre de trop nombreuses mains, souffre d'un manque de cohésion et a été amputé de plusieurs éléments qui faisaient la richesse du film original où l'humour était noir et la violence, explicite. Cette version-ci est à la fois plus gentille (enfin, dans le contexte) et moins « bande dessinée ». Le fait que le rôle principal soit tenu par Colin Farrell n'est pas étranger à cette impression : là où Arnold décrochait des phrases qui tuent en faisant saillir ses biceps, le beau ténébreux, quoique lui aussi bien équipé en muscles, met de l'avant les doutes existentiels de Douglas Quaid.

Quaid qui, en ce futur sombre, vit sur une Terre ravagée où deux territoires seulement sont habitables : la United Federation of Britain et la Colony, autrefois appelée Australie. Le chancelier Coahaagen (excellent Bryan

Cranston) règne sur la planète où gronde une rébellion qu'il est bien déterminé à mater. De son côté, Quaid vit une vie d'ennui aux côtés de sa femme, Lorie (Kate Beckinsale, dont le jeu se fait trop uniforme dès que son personnage révèle sa véritable nature). Il s'évade dans des rêves où revient une belle inconnue (Jessica Biel), jusqu'au jour où il décide de rêver... pour de bon, et de se faire implanter des souvenirs dans lesquels il est un espion de haut vol.

C'est là qu'il se retrouve perdu entre fantaisie et réalité. Est-il un ouvrier ordinaire ou l'allié de Coahaagen? Est-il du côté de la rébellion ou de celui de l'ordre imposé? Il le découvre à travers une course folle qui, contrairement au film original, ne se déplace pas sur Mars, ce qui est regrettable pour un aspect, celui de la population mutante de la planète rouge, dont la rébellion était très « incarnée » et le destin, une pertinente métaphore de certaines problématiques actuelles.

Ainsi, le *remake* nous laisse sur Terre où l'on se déplace d'une nation État à l'autre grâce à un « ascenseur » qui traverse la planète. Cela donne lieu à une scène en apesanteur, spectaculaire, mais qui n'est pas sans rappeler celle d'*Inception*. Un peu comme les troupes du chancelier semblent être des clones des *Stormtroopers* de *Star Wars*, la pluie omniprésente rappelle celle qui tombe sur *Blade Runner* et la technologie, celle utilisée dans *Minority Report* (deux derniers « emprunts » plus naturels puisque provenant, comme *Total Recall*, de l'oeuvre de Philip K. Dick).

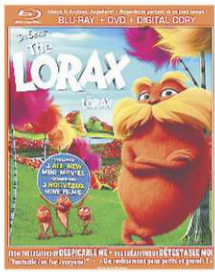
Bref, pour profiter au mieux de ces *Mémoires programmées*, il faut les aborder avec une mémoire vierge. (*La Presse*)

DVD

LE LORAX
DR. SEUSS'S THE LORAX

FILM
D'ANIMATION

★★★
Sortie: 7 août



De Chris Renaud et Kyle Balda.

The Lorax, adaptation d'un récit de Dr. Seuss, nous apprend qu'on ne devrait pas tuer des arbres pour rien. Le jeune Ted habite un village dont le charme ne tient qu'à du toc, dirigé par un arriviste qui n'a rien trouvé de mieux à vendre à ses ouailles que de l'air (littéralement, et en bouteilles). Ted se prend d'amour pour une ravissante voisine, laquelle n'a qu'un souhait: voir pousser un arbre, en remplacement de ces feuillus de plastique posés ici et là dans le village. Il quitte donc le village et rencontre le Lorax, petit génie protecteur des arbres. L'ensemble est fort plaisant et enjoué.

— Aleks K. Lepage, collaboration spéciale

THE DEEP BLUE SEA

DRAME
ROMANTIQUE

★★★
Sortie: 7 août



De Terence Davies. Avec Rachel Weisz, Tom Hiddleston, Simon Russell Beale.

L'approche surannée qu'emprunte Terence Davies pour évoquer le drame intime figurant au cœur de *The Deep Blue Sea* ne sera pas du goût de tous. Le rythme est alangui; les images baignent dans une lumière laiteuse rappelant la vieille époque; et le jeu des acteurs est empreint de sobriété, voire de minimalisme. Se déroulant « autour des années 1950 », l'intrigue relate le parcours d'une jeune femme mariée à un juge haut placé, qui s'engage dans une liaison extra-conjugale avec un ancien pilote de l'armée. Très bien joué par Rachel Weisz, le film souffre toutefois de l'approche un peu froide que privilégie le cinéaste et qui tient le spectateur à distance.

— Marc-André Lussier

LA GUERRE DES BOUTONS

COMÉDIE

★★ ½
Sortie: 7 août



De Yann Samuël. Avec Éric Elmosnino, Alain Chabat, Mathilde Seigner.

Même s'il est peu concluant, cet exercice de «rajeunissement» de *La Guerre des boutons* n'a rien d'un lamentable échec: les producteurs et le scénariste (Yann Samuël, aussi réalisateur) ont eu l'excellente initiative de ne pas travestir le récit en le «post-modernisant» à coup de références à la mode pour les plus jeunes générations. Cette nouvelle version reste donc plus ou moins respectueuse de son modèle, mais n'y ajoute à peu près rien. On y retrouve, à l'aube des années 1960 dans quelque recoin de province, des petits garçons dégourdis qui se livrent bataille. L'humour est badin et les «bons mots» fusent artificiellement de part et d'autre.

— Aleks K. Lepage, collaboration spéciale

MARLEY

DOCUMENTAIRE

★★★★
Sortie: 7 août



De Kevin Macdonald.

Réalisé avec brio par Kevin Macdonald, *Marley* est une oeuvre touffue et captivante, mais sans grande révélation. Comme le film est produit par Ziggy Marley et Chris Blackwell, on pouvait craindre un exercice complaisant. Macdonald dresse néanmoins un portrait équilibré, qui ose montrer quelques travers de la star. Le réalisateur insiste sur le sentiment d'exclusion du musicien, né d'une mère jamaïcaine et d'un père britannique de race blanche. Le travail de recherche est impeccable, mais certains aspects importants de sa vie sont escamotés. Ainsi, on aurait aimé que son exil à Londres, après l'attentat raté contre lui en 1976, soit approfondi.

— Philippe Renaud, collaboration spéciale

AUTRES SORTIES

MARDI

Toutes nos envies
Drame
★★★



Bel Ami
Drame

Detachment
Drame

COIN TÉLÉ

Grimm
Saison 1



LUDO AU MUSÉE

TERRA MUTANTÈS

EXPÉRIENCE SENSORIELLE RENVERSANTE

MUSÉE nature sciences SHERBROOKE

CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE
819 564-3200
naturesciences.qc.ca

FORMIDABLE! UN VOYAGE DANS LE TEMPS!

WOW!

REGARDE LES DRÔLES DE POISSONS

OH! ILS VIENNENT VERS MOI!

POURQUOI JE TREMBLE TOUT À COUP?!

CE SONT LES CONTINENTS QUI SE SÉPARENT!

OH OH, ÇA SENT BIZARRE TU NE TROUVES PAS?

ENLÈVES TES PATTES, C'EST DE LA LAVE EN FUSION!

IL Y A DÉJÀ EU DES VOLCANS PAR ICI?

HEUREUSEMENT QU'ILS ONT DISPARU!

BRRR... COMME IL FAIT FROID!

SUPER! ON EST DANS L'ÈRE GLACIAIRE!

OUF! QUELLE AVENTURE!

IL FAUDRA REVENIR!

5\$ RABAIS SUR UNE ENTRÉE FAMILLE

OU **3\$ RABAIS** SUR UNE ENTRÉE ADULTE

Sur présentation de ce coupon

TERRA MUTANTÈS + VISITE DES EXPOSITIONS

MUSÉE nature sciences SHERBROOKE

Sherbrooke samedi 4 août 2012 - La Tribune W15



Chantal Jourdan roule sa bosse entre la chanson, la danse et la comédie depuis les années 1980. Elle vient chanter nos classiques québécois revisités sur des airs de jazz, jeudi soir, au Carré Strathcona et aux Loubards.

Pourquoi le jazz?

Je me suis toujours entourée de musiciens de jazz. Même lorsque j'ai formé mon groupe rock au début des années 1990, j'ai choisi des musiciens de jazz. J'aime leur esprit et leur liberté. J'apprécie leur approche de la musique et leur jeu technique. Aujourd'hui, ce n'est plus possible d'entendre des solos à la Led Zeppelin, mais moi, j'aime quand je ne sais pas quand le solo va finir.

Comment est venue ton idée?

Le projet a été lancé, il y a dix ans, avec le guitariste Yves Nadeau. Nous prenions

les chansons et nous les mettions à l'envers. Par exemple, nous avons joué *Un musicien parmi tant d'autres* à un rythme très rapide. Ça rentrait au poste, c'est incroyable!

Tu n'as pas l'impression de trahir l'esprit de la chanson?

Claude Dubois m'a déjà dit : « Si tu chantes ma chanson comme moi, ne la chante pas. » Autrement dit, cela ne vaut pas la peine de faire pareil comme lui. Cela adonne bien, car je suis incapable de faire la même chose que l'artiste original. Il m'est arrivé d'entendre des gens se plaindre parce que je ne fais pas la chanson comme Marjo, par exemple. C'est vrai, j'en suis incapable, mais j'essaie de ne pas trahir la chanson. La plupart du temps, on me dit que je fais redécouvrir ses paroles.

Quelles chansons as-tu métamorphosées?

Surtout des airs des années 1960 et 1970. Par exemple, nous jouons *Venir au monde* de Sylvain Lelièvre sur un rythme de bossa-nova. Nous avons également *Je suis cool* de Gilles Valiquette, *L'hiver de Plume Latraverse*, *Le petit sauvage* de La Bolduc... Il y a aussi du Harmonium, du

Léveillé... Les Américains font des standards de jazz depuis des années. Je me dis que nous avons assez de bonne musique au Québec pour faire nos standards à nous.

Tu as pu lancer un disque?

J'ai failli signer avec des maisons de disques à plusieurs reprises dans les années 1990, mais j'ai toujours fini par refuser à cause des concessions demandées. On voulait que je me débarrasse de mon groupe. Je n'ai jamais accepté et je me suis épuisée. J'ai fini par faire autre chose.

Depuis cette époque, l'industrie a changé de belle manière à certains égards. Elle ne peut plus te promettre mer et monde en échange de ta liberté. C'est ainsi que j'ai pu faire un disque de jazz en français.

Est-ce un retour aux sources?

J'ai dansé à mes débuts dans la troupe de Danièle Dorice. Je voulais jouer dans des comédies musicales à la Broadway, mais il s'en faisait peu à Montréal dans les années 1980. Il y avait *Pied de poule*, mais c'est à peu près tout. C'est pourquoi je me suis expatriée à Toronto pendant trois ans.

— André Laroché



PHOTO FOURNIE

CHANTAL JOURDAN

« Je me dis que nous avons assez de bonne musique au Québec pour faire nos standards à nous. »

CD

CRITIQUES

KONKOMA
Konkoma

WORLD
★★★
Soundway

FLO RIDA
Wild Ones

POP
★★ ½
Atlantic

PASSION PIT
Gossamer

ROCK
★★★★
Columbia

SHY'M
Caméléon

POP
★★
WEA

Le groove du Ghana

Insatiable source de bons vieux grooves d'Afrique (et d'ailleurs), l'étiquette anglaise Soundway verse aussi occasionnellement dans la production contemporaine, comme c'est le cas pour la nouvelle collaboration Angleterre/Colombie Ondatropica ainsi que pour KonKoma, qui nous propose un premier album. L'orchestre sent toutefois bon le vieux son. Formé pour servir de véhicule musical à deux vétérans de la scène afro-funk ghanéenne aujourd'hui établis à Londres, le guitariste Alfred Bannerman et le claviériste Emmanuel Rentzos, KonKoma replonge dans ces langoureuses orchestrations qui ont fait la renommée des scènes musicales d'Accra ou Cape Coast. C'est sans surprise, donc, mais avec plaisir qu'on (re) découvre le chaleureux anachronisme de la fusion entre afro-beat, musique afro-cubaine, funk, jazz-funk et rock façon Santana. Bannerman et Rentzos, épaulés par le saxophoniste Max Grunhard, marquent plusieurs bons points sur le plan des arrangements, bien que les compositions ne dégagent pas autant d'électricité que sur des enregistrements d'époque. Un bon disque pour période de canicule.

(La Presse)

— Philippe Renaud, Collaboration spéciale

Le meilleur n'est pas à venir

Suis le premier à acheter de la musique à la pièce, tel que popularisé par la plateforme iTunes. Or la marchandisation des singles a un effet pervers : un album est souvent dépouillé de l'effet-surprise au moment de sa sortie. La récente offrande du rappeur Flo Rida en est le plus ridicule exemple. Si la pièce-titre *Wild Ones* est déjà surannée en étant sur toutes les tribunes depuis huit mois, l'extrait *Good Feeling* doit bien avoir atteint un état de décomposition depuis sa sortie en août 2011. Avant le lancement de son quatrième disque au début du mois, Flo Rida en a livré quatre morceaux, dont l'efficace et bluesy *Let It Roll*. C'est trop, beaucoup trop pour une mince galette de neuf pièces. Ce qu'il reste à découvrir? Une collaboration avec Redfoo du duo LMFAO qui sonne comme du LMFAO (*Run*), une reprise ordinaire d'un succès dance qui a déjà fait ses preuves (*In My Mind Part 2*) et un pâle duo avec la voix robotique de Jennifer Lopez (*Sweet Spot*)... Circulez, le meilleur a déjà été dévoilé. (Le Soleil)

— Olivier Parent

Tourments pop

Juste avant la sortie du deuxième album de Passion Pit, le chanteur Michael Angelakos a annulé quelques spectacles, expliquant qu'il devait rééquilibrer sa santé mentale, lui qui souffre de troubles bipolaires. Passion Pit sera néanmoins à Osheaga comme prévu demain et Angelakos peut se réjouir sur un point : le nouvel album de sa formation est excellent et à la hauteur des attentes élevées laissées avec le succès du premier album, *Manners*. Le groupe de Cambridge est de retour avec des pièces électro-pop-rock aux sonorités à la fois et sensibles et légères, aux arrangements aussi éclatés qu'accrocheurs. Les textes font état des tourments intérieurs d'Angelakos, comme en témoignent des titres comme *Carried Away* ou *Cry Like A Ghost* (au refrain rassembleur parfait!). La pièce *I'll Be Alright* est une bombe musicale à l'effet rassurant, tandis que *Love Is Greed* donne envie d'embrasser la vie et que *Constant Conversations* est une pièce suave et langoureuse aux effluves R&B. *Gossamer* est plus varié et complexe que son prédécesseur au niveau des rythmes et arrangements. Son tour de force est de donner une tournure pop créative et ensoleillée à des textes fort émotifs (*It's Not My Fault, I'm Happy* est à pleurer). Comme si Angelakos voulait nous dire : ça va bien aller. (La Presse)

— Émilie Côté

Interchangeables

Shy'm, la protégée de K. Maro, fait tout un tabac en France avec ce quatrième album. Vrai que les titres ont tout pour plaire aux radios commerciales et aux pistes de danse : une pop bien rythmée sur fond de R & B. Mais à l'écoute de l'album complet, on se rend compte que ce *Caméléon* offre bien peu à se mettre sous la dent. À part une ou deux ballades, les pièces, toutes signées Cyril Kamar (K. Maro), semblent presque interchangeables tant elles font usage des mêmes effets. Les textes se veulent affirmés, frondeurs ou remplis d'espoir, mais à force de se parer d'une musique formatée et quelque peu surproduite, on se retrouve avec un résultat conventionnel. Plutôt charismatique et dotée d'une bonne voix, Shy'm sauve la mise... de justesse! (Le Soleil)

— Geneviève Bouchard

SPECTACLES

4 AOÛT

TRACES
Place Nikitotek, Sherbrooke

CLAUDINE MERCIER
Salle Maurice-O'Bready,
Sherbrooke

ZALE SECK ET SES INVITÉS
Place de la Cité, Sherbrooke

**ABDOULAYE KONÉ
ET LE BOLOKAN**
Woodstock Bar, Sherbrooke

**JOHN SPEED ET
DON'T TELL STAN**
Carré Strathcona, Sherbrooke

BEN ET JARROD
Vieux Clocher de Magog

**VINCENT VALLIÈRES /
ALEXANDRE POULIN**
Pointe Merry, Magog

LES NOCES DE FIGARO
Centre d'arts Orford

MAYA CASHABACK
La Caravane, North Hatley

**L'ENSEMBLE VOCAL
GESUALDO**
Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac

JICI LAUZON
Le Piano rouge, Eastman

MIXMANIA3
Colisée Desjardins,
Victoriaville

**DANS LE LIT DE MAX
CHEZ MAX**
Théâtre des Grands Chênes,
Kingsey Falls

VIVA VIAGRA!
Maison des arts,
Drummondville

**QUELQUES
LIVRES DE TROP**
Studio-théâtre Paul-Hébert,
Thetford Mines

**5 AOÛT
WESLI BAND**
Place de la Cité, Sherbrooke

FRANCE D'AMOUR
Vieux Clocher de Magog

INTERMEZZO
Le Piano rouge, Eastman

7 AOÛT

MARTIN PETIT
Vieux Clocher de Magog

**GRAND CONCERT DE
MUSIQUE DE CHAMBRE
AVEC KENT NAGANO**
Centre d'arts Orford

8 AOÛT

MARTIN PETIT
Vieux Clocher de Magog

**KENT NAGANO ET
L'ORCHESTRE DE
L'ACADÉMIE ORFORD**
Centre d'arts Orford

JICI LAUZON
Le Piano rouge, Eastman

VIVA VIAGRA!
Maison des arts,
Drummondville

9 AOÛT

CHANTAL JOURDAN
Carré Strathcona, Sherbrooke

MARTIN PETIT
Vieux Clocher de Magog

RICHARD SÉGUIN
La Marjolaine, Eastman

**HOMMAGE À GEORGE
BRASSENS — KARAOKE**
Le Piano rouge, Eastman

VIVA VIAGRA!
Maison des arts, Drummondville

QUELQUES LIVRES DE TROP
Studio-théâtre Paul-Hébert,
Thetford Mines

10 AOÛT

SYLVAIN COSSETTE
Place Nikitotek, Sherbrooke

VALODY
Carré Strathcona, Sherbrooke

MARTIN PETIT
Vieux Clocher de Magog

**LETTRES D'UNE INCONNUE
— LOUISE PORTAL ET
ALEXIS MARTIN**
La Marjolaine, Eastman

VIVA VIAGRA!
Maison des arts, Drummondville

/ OÙ LE REGARD SE PERD

Éloïse Brodeur
/ **STILL LIFE**
Jean-François Bouchard
/ **ESPACES ET PAYSAGES**
Musée des beaux-arts
de Sherbrooke

/ **LE MATCH PARFAIT:
SPORT VS SCIENCE**
/ **VITRINE SUR
L'ARCHÉOLOGIE
RÉGIONALE**
/ **TERRA MUTANTÈS**
/ **AU FIL DES SAISONS**
Musée de la nature
et des sciences, Sherbrooke

/ **CORVÉES D'ANTAN:
EN PLEIN VENT**
Société d'histoire et de musée
de Lennoxville-Ascot,
Sherbrooke

/ **ESTHÉTISME DANS LES
MICRO-NANOSTRUCTURES**
/ **LONGUEUR D'ONDES**
Jonathan Villeneuve
/ **LES PRIX ANTOINE-DÉSILETS
2011**
Photographes de presse
/ **VIENS VOIR
LES COMÉDIENS**
André Le Coz
Galerie d'art de l'UdeS

/ **SHERBROOKE,
TERRE D'ACCUEIL**
/ **MÉMOIRE VIVE,
À LA DÉCOUVERTE
DES MURALES ET
DU VIEUX SHERBROOKE**
Société d'histoire
de Sherbrooke

/ **COULEURS PASSIONS**
Céline Maheu
Salle du Parvis, Sherbrooke

/ **FAMILLE HEWARD**
Prudence, Ross et John Heward
Centre culturel et du patrimoine
Uplands, Sherbrooke

/ **L'ART DE LA SATIRE**
MAJ Fortier
Centre culturel de Valcourt

/ **LA PIERRE
QUI VOYAGE**
Maison du Granit, Lac-Drolet

EXPOSITIONS



VOUS VOULEZ VOIR ?

Exposition: *Coeur des toiles*

Artiste: Diplômée en arts plastiques et en infographie, Isabelle Renaud complète présentement un baccalauréat multidisciplinaire à l'Université de Sherbrooke en arts visuels, en pédagogie et en multimédia. Oeuvrant comme graphiste depuis plusieurs années, l'Estrienne injecte une touche de technique numérique à son art.

Oeuvres: Cette exposition est née « de la motivation de dépeindre, dans un même espace-temps, les aspects tangible et onirique de l'existence », décrit le communiqué. L'artiste s'est plus précisément inspirée des deux cœurs de l'être humain, l'anatomique et le spirituel, pour créer des dessins et peintures qui tirent leur force de leurs lignes fluides.

Date et lieu: Au Musée Beaulne de Coaticook (96, rue de l'Union), jusqu'au 16 septembre. Le vernissage se tient aujourd'hui, à 14 h. Les portes du Musée sont ouvertes du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h.

/ **PRINCE JOYAU**
Musée minéralogique et minier
Thetford Mines

/ **COEUR DES TOILES**
Isabelle Renaud
/ **ÉCLAT D'ÉTOFFE**
AU CHARME D'ÉPOQUE
Odile Richer
Musée Beaulne, Coaticook

/ **MA PEAU,
MON TERRITOIRE**
Catherine Longpré et
Brigitte Blanchet
P'tit Bonheur, Saint-Camille

/ **PIONNIERS DE L'IMPRIMERIE
DANS LES CANTONS-DE-L'EST**
/ **UNE MAIN D'ÉCRITURE**
Musée Colby-Curtis, Stanstead

LIVRES

**VIC
VERDIER**
Le moderne cabaret

ROMAN
★★★
XYZ
290 pages



Pirates du coeur...).

Dans *Le moderne cabaret*, on suit en parallèle deux vilaines histoires de vengeance, dont celle d'Olivier, l'ami de Vic défiguré par des motards dans le précédent roman, et qu'on suit jusqu'au Chili.

L'univers de Vic et de sa bande pourrait être celui d'un roman noir à la San Antonio, façon jeune Montréalais des années 2010: langage populaire inventif, références musicales, alcool qui coule à flots. On aime ou pas.

Dans notre cas, c'est avec plaisir qu'on a retrouvé ce « monde de gars » si particulier. On s'est pris d'affection pour le fantôme de papi Verdier, qui a refait sa vie (!) en beau jeune homme vedette de la chanson (on l'entend presque chanter sur les partitions en fin de roman).

Finalement, peu importe que le dénouement semble, encore une fois, tout droit sorti d'un chapeau. (*La Presse*)

— Marie-Claude Girard

**MAHIGAN
LEPAGE**
Coulées

ROMAN
★★★ ½
Mémoire d'encrier
100 pages



Une belle lecture d'été

Lauréat du prix de poésie Émile-Nelligan 2012 pour son recueil *Relief*, Mahigan Lepage a lancé au début de l'été un nouveau roman, *Coulées*, qui prend la forme d'un court récit en trois parties.

Il raconte les territoires et les paysages qui ont façonné son identité et sa mythologie personnelle.

Docteur en littérature, Mahigan Lepage, a grandi dans les années 1980 sur les Plateaux, en Gaspésie. Puis, il a déménagé avec son père en Outaouais avant de revenir vivre avec sa mère

dans le Bas-Saint-Laurent.

Ces lieux ont gravé en lui des empreintes, des coulées laissées par le fleuve et par les rivières Patapédia et des Outaouais.

Très vite, on sent que les mots ont joué chez lui un rôle essentiel, jusque dans la façon de les prononcer.

Des noms de lieux mystérieux, comme Kouchibouguac. Des mots souvent magiques comme son prénom, Mahigan, loup chez les Cris, qu'il voyait rouge, comme Matapédia, à cause de la voyelle a, que Rimbaud, lui, voyait noire...

Coulées est un récit qui se déguste lentement. Une belle lecture d'été pour les amateurs de poésie en voyage au Québec. (*La Presse*)

— Marie-Claude Girard

Un monde de gars bien particulier

Trois ans après *L'appartement du clown* (2010), Vic Verdier s'apprête à ouvrir sa fameuse salle de spectacle avec l'argent de son patron, grand manitou de la Constellation.

Trentenaire en quête de lui-même, il improvise toujours au piano quand ça va mal, a toujours plus ou moins « les hormones dans le tapis » même s'il s'apprête à emménager avec sa blonde.

Il a toujours aussi le même ton cabotin avec son ami lecteur, multiplie les jeux de mots et les clin d'oeil facétieux (Harriette Muffin, Pierre Dapoint, Les

À THETFORD MINES

Un festival rempli d'amour

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — La troisième édition du Festival Pour l'amour du monde, créé par l'abbé Robert Lebel et un comité de bénévoles, se déroulera dès jeudi à Thetford Mines. C'est avec la présentation de la

finale du concours de chansons que l'événement prendra son envol.

Les Prix Desjardins et Voluntas seront respectivement remis à l'interprète et à l'auteur-compositeur gagnants, parmi les jeunes participants de 15 à 25 ans.

La particularité de ce

concours de chansons parmi tant d'autres est que les participants doivent interpréter deux chansons touchant des thèmes positifs, comme l'amitié, la compréhension, l'engagement, le goût de faire la différence, le respect et la tolérance. Ce concours progresse chaque année puisqu'au cours

des deux premières éditions, le nombre d'inscriptions a doublé, passant de 13 à 23, autant d'inscriptions provenant de la région que de l'extérieur.

Le lendemain, à 20 h, Laurence Jalbert présentera son nouveau spectacle « Déjà 35 ans sur scène... et encore et encore », au cours duquel elle



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Laurence Jalbert

revisitera ses plus grands succès tels *Corridor*, *En courant* et *Au nom de la raison*.

Accompagnée de ses deux musiciens, Laurence Jalbert, également reconnue pour ses talents de conteuse, promet un spectacle où l'émotion, l'intensité et l'humour seront au rendez-vous. Son spectacle sera suivi d'une présentation de son et lumière.

Samedi soir, l'ambiance sera égayée par le groupe vocal Qw4rtz. Formé de quatre anciens Petits Chanteurs, le quatuor offrira a *capella* des airs pop, classique, de jazz et de musique nouvelle.

Une célébration spirituelle, suivie d'un dîner familial, sous le grand chapiteau permettra d'amorcer la journée du dimanche dès 10h30. Le groupe Gruv'n Brass prendra en charge le spectacle de clôture.

Au cours de la fin de semaine, une dizaine d'artistes peintres de la région uniront aussi leur talent pour réaliser une fresque. Sous la direction de Serge Hémond, ils feront don de cette œuvre au Versant-la-Noël, afin qu'elle soit installée sur le site en permanence sur le site comme celle de l'an dernier.

Afin d'accommoder les gens désirant se rendre sur le site lors de cette fin de semaine, l'organisation du festival offrira gratuitement un service de navettes à partir des stationnements de l'église et de la salle municipale, et ce, de façon régulière tout au long du festival.

De plus, pour une troisième année consécutive, le site du Versant-la-Noël offre des visites guidées gratuites jusqu'à mercredi prochain. Les visiteurs pourront apprécier le site enchanteur et un pavillon oecuménique dont l'architecture est unique.



Succombez à la tentation.

Profitez de cette offre endiablée.



smart fortwo édition sharpred 2013*

>> La smart fortwo pure 2013.

Disponible à un prix d'enfer pour une durée limitée.*

- > Boîte automatique à 5 rapports avec mode manuel de changement des vitesses
- > Climatisation avec contrôle automatique de la température
- > Consommation sur l'autoroute de 4,7 l/100 km et en ville de 5,8 l/100 km
- > Programme de stabilité électronique esp®, système de freinage abs et huit coussins gonflables
- > Vitres électriques, volant et pommeau de vitesses en cuir

Bail de	24 mois	99\$* /mois
Acompte de seulement	1 995 \$*	
Taux de location	0,9%*	

lasmart.ca

smart — Une marque de Daimler.

Le paiement mensuel inclut les frais de transport et de préparation de 890 \$.

MONTRÉAL
Automobiles Silver Star Inc.
7800, boul. Écarie, Montréal

LAVAL
Mercedes-Benz Laval
3131, Auto route 140 Ouest, Laval

RIVE-SUD
Mercedes-Benz Rive-Sud
1814, boul. De Châteauguay, Greenfield Park

WEST ISLAND
Mercedes-Benz West Island
4525, boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux

BOUCHERVILLE
Duval Mercedes-Benz
1530, rue Ampère, Boucherville

BLAINVILLE
Mercedes-Benz Blainville
10000, rue du Plein-Air, Mirabel

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

* smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada inc., 2012. Photo à titre indicatif seulement. Jantes européennes présentées. Le prix total du modèle smart fortwo édition sharpred 2013 est de 20 280 \$. *Le prix total et le versement initial de la smart fortwo pure 2013 incluent le PDSF national de 14 400 \$, les frais de transport et de préparation de 720 \$, la taxe d'accise sur le climatiseur de 100 \$, les frais du RDPRM pouvant atteindre 55 \$ et les droits de 15 \$ sur les pneus. L'offre de location est proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 99 \$ par mois pendant 24 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 1 995 \$, plus dépôt de sécurité de 150 \$ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. Taux annuel à la location de 0,9 %. Obligation totale de 4 371 \$. Kilométrage limité à 12 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes en sus. L'offre s'applique exclusivement au Québec. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre, louer ou offrir du financement à prix moindre. Rendez-vous à votre Centre smart autorisé pour en savoir plus ou composez le 1 877 627-8004 pour joindre le Centre de service à la clientèle. Smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada inc., 2012. Le PDSF du modèle smart fortwo passion 2013 présenté est de 17 500 \$. L'offre en location basée sur la smart fortwo pure 2013, proposé uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz et sur approbation du crédit pendant une durée limitée. PDSF national de 14 400 \$. Exemple de location basé sur un paiement de 145 \$/mois pendant 48 mois et incluant le rabais de loyauté de 1000 \$ (avant taxes). Versement initial ou reprise équivalente à 1 395 \$. Taux annuel à la location de 0,9 %. Obligation totale après terme : 8 355 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 \$ du km excédentaire). Frais de transport et de préparation, les frais de RDPRM ainsi que la taxe sur le climatiseur et les droits sur les pneus, totalisant 890 \$, sont maintenant compris dans les frais de livraison exigibles et le prix d'achat final. Un rabais de 750 \$ est compris dans le prix de vente. L'offre se termine le 31 juillet 2012.

2986774



SUR NOS ÉCRANS

La Tribune vous présente les heures de projection des films fournies par les diffuseurs de la région sherbrooke sous la description de chaque film. Ce service est offert le samedi seulement. Conservez cette page. Pour des détails additionnels concernant les horaires, nous vous invitons à communiquer avec les diffuseurs.

L'ASCENSION DU CHEVALIER NOIR

The Dark Knight Rises

Film d'aventures de Christopher Nolan, avec Christian Bale, Anne Hathaway et Tom Hardy. Huit ans après son exil forcé de Gotham City, Batman reprend son rôle de protecteur de la ville lorsqu'elle est menacée par un terroriste puissant et brutal. Une mystérieuse cambrioleuse et un courageux policier lui viennent en aide. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)

165 min ★★★★★

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. samedi et dimanche 12 h 15, 15 h 40, 19 h 5, 22 h 30, lundi, mercredi et jeudi 13 h 10, 16 h 35, 20 h, mardi 12 h 15, 15 h 40, 19 h 15, 22 h 40; v. o. a. samedi, dimanche et mardi 13 h, 16 h 30, 20 h, lundi, mercredi et jeudi 13 h 40, 17 h 10, 20 h 40

Maison du cinéma : v. f. 12 h 30, 15 h 25, 19 h, 20 h 30, 21 h 50; v. o. a. 12 h 15, 15 h 45, 18 h 40, 22 h 10
Cinéma Magog : v. f. jusqu'à mardi 13 h, 18 h 15, 21 h 30

LES BÊTES DU SUD SAUVAGE

Beasts of the Southern Wild

Conte de Benh Zeitlin, avec Jonshel Alexander, Henry Dwight et Quvenzhané. Atteint d'une maladie incurable, un père, qui vit seul avec sa fille de 6 ans dans un bayou, lui apprend à s'endurcir et à ne compter que sur elle-même pour lui survivre. La petite partira à la recherche de sa mère. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)

93 min ★★★★★

Maison du cinéma : v. o. a. avec s.-t. français 13 h 15, 15 h 25, 19 h 5

DANSEZ DANS LES RUES 4

Step Up Revolution

Drame musical de Scott Speer, avec Ryan Guzman, Stephen Boss et Kathryn McCormick. Réunis dans un collectif appelé The Mob, de jeunes danseurs et artistes de Miami mettent en place des actions-surprises pour présenter leurs créations alors que leur quartier est menacé par un promoteur immobilier. (Général)

99 min ★★★★★

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. EN 3D samedi, dimanche et mardi 12 h 45, 15 h 10, 19 h 5, 21 h 35, lundi et mercredi 13 h, 15 h 25, 19 h 5, 21 h 35, jeudi 13 h, 15 h 25, 21 h 35; v. o. a. jeudi 19 h

Maison du cinéma : v. f. 13 h 20, 15 h 35, 19 h 20, 21 h 40; v. o. a. 13 h 15, 15 h 45, 19 h 20, 21 h 30

Cinéma Magog : v. f. EN 3D 13 h, 15 h 15, 19 h, 21 h 10

L'ÈRE DE GLACE:

LA DÉRIVE DES CONTINENTS

Ice Age: Continental Drift

Film d'animation de Steve Martino et Michael Thurmeier. En voulant s'approprier un gland, un écureuil névrotique provoque un cataclysme gigantesque. Un mammouth, un tigre et un paresseux se retrouvent alors piégés sur un morceau de glace. (Général)

88 min ★★★★★

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. EN 3D 13 h 5, 15 h 30, 19 h, 21 h 25; v. f. samedi, dimanche et mardi 12 h 25, 14 h 45, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 55, lundi, mercredi et jeudi 13 h 45, 16 h 5, 19 h, 21 h 20

Maison du cinéma : v. f. EN 3D jusqu'à mardi 13 h 30, 19 h 30; v. f. 13 h 10, 15 h 30, 19 h 10, 21 h 20
Cinéma Magog : v. f. EN 3D 13 h, 15 h

Ciné-parc Orford : v. f. 1^{er} film sur l'écran 2

L'ESPOIR EST À HOPE SPRINGS

Hope Springs

Comédie sentimentale de David Frankel, avec Meryl Streep, Tommy Lee Jones et Steve Carell. Une femme dont le mariage bat de l'aile entraîne son mari dans un village du Maine pour participer à une thérapie de couple censée ranimer la flamme entre eux. (13 ans et plus)

100 min

Maison du cinéma : v. f. DÈS MERCREDI 13 h 5, 19 h 5, 21 h 25; v. o. a. DÈS MERCREDI 13 h 5, 15 h 20, 19 h 5, 21 h 25

Cinéma Magog : v. f. DÈS MERCREDI 13 h, 15 h 15, 19 h, 21 h 15

L'EXTRAORDINAIRE SPIDERMAN

The Amazing Spider-Man

Film d'aventures fantastiques de Marc Webb, avec Andrew Garfield, Emma Stone et Sally Field. Après avoir été piqué par une araignée, un adolescent timide se transforme en superhéros. Déterminé à combattre le Mal, il affronte un scientifique qui menace New York. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)

136 min ★★★★★

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. samedi, dimanche et mardi 12 h 10, 15 h 20, 19 h 10, 22 h 10, lundi, mercredi et jeudi 13 h 50, 17 h, 20 h

Maison du cinéma : v. f. 2^e film sur l'écran 1

INTOUCHABLES

Comédie dramatique d'Olivier Nakache et Éric Toledano, avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. Un jeune Noir récemment sorti de prison est engagé comme aide-soignant auprès d'un homme fortuné qu'un accident a rendu tétraplégique. (Général)

112 min ★★★★★

Maison du cinéma : jusqu'à mardi 13 h 5, 15 h 20, 19 h 5, 21 h 25

LIVERPOOL

Comédie sentimentale de Manon Briand, avec Stéphanie Lapointe, Charles-Alexandre Dubé et Louis Morissette. Lui, client du bar Liverpool. Elle, préposée au vestiaire du même endroit. Ces deux êtres timides, qui n'osent s'avouer leur intérêt l'un pour l'autre, s'unissent afin de mener une enquête pour retrouver une personne disparue. (Général)

113 min ★★★★★

Maison du cinéma : 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

MAGIC MIKE

Magic Mike

Comédie dramatique de Steven Soderbergh, avec Channing Tatum, Alex Pettyfer et Matthew McConaughey. Un danseur nu, vedette dans un club, apprend le métier à un jeune homme. Il l'entraîne dans la vie nocturne, lui enseigne comment séduire les filles et faire de l'argent facilement. (13 ans et plus)

110 min ★★★★★

Cinéma Magog : v. f. 19 h, 21 h 20

OMERTÀ

Drame policier de Luc Dionne,

avec Patrick Huard, Michel Côté et Stéphane Rousseau. Un ancien enquêteur de la Sûreté nationale est appelé en renfort dans le cadre d'une vaste intervention policière visant à neutraliser une fraude majeure organisée par un groupe criminel. (13 ans et plus)

107 min ★★★★★

Galaxy Cinémas Sherbrooke : samedi, dimanche et mardi 12 h 40, 15 h 35, 19 h 10, 21 h 45, lundi, mercredi et jeudi 13 h 25, 16 h 5, 19 h 15, 21 h 50

Maison du cinéma : 13 h 10, 15 h 30, 19 h 10, 21 h 30

REBELLE

Brave

Film d'animation de Mark Andrews et Brenda Chapman. Merida, archère talentueuse et impétueuse, est la fille du Roi Fergus et de la Reine Elinor. Déterminée à faire son propre chemin dans la vie, Merida défie une vieille légende. Sans qu'elle le veuille, ses actions déclencheront le chaos et la fureur dans le royaume. (Général)

93 min ★★★★★

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. samedi, dimanche et mardi 12 h 30, 15 h, 17 h 30, 20 h, 22 h 25, lundi, mercredi et jeudi 13 h 35, 16 h 20, 18 h 50, 21 h 15

ROME MON AMOUR

To Rome with Love

Comédie de Woody Allen, avec Alec Baldwin, Robert Benigni et Penelope Cruz. Rome, au milieu de l'été. Un couple d'Américains est venu pour le mariage de sa fille. De jeunes mariés se perdent de vue. Un petit fonctionnaire connaît une célébrité inexplicable. Un couple d'étudiants reçoit la visite d'une amie excentrique.

(Général)

112 min ★★★★★

Maison du cinéma : v. f. 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

SURVEILLANCE

The Watch

Comédie d'Akiva Schaffer, avec Ben Stiller, Vince Vaughn et Jonah Hill. Des pères de famille banlieusards forment un groupe de surveillance de quartier pour les sortir de leur train-train quotidien et se retrouvent à défendre la Terre contre une invasion extraterrestre.

102 min

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. samedi, dimanche et mardi 12 h 15, 14 h 30, 17 h, 19 h 25,

21 h 50, lundi, mercredi et jeudi 13 h 30, 16 h, 18 h 45, 21 h 15

Maison du cinéma : v. f. 13 h 25, 15 h 40, 19 h 15, 21 h 35; v. o. a. 13 h 15, 15 h 45, 19 h 20, 21 h 30

TED

Ted

Comédie de Seth MacFarlane, avec Mark Wahlberg, Mila Kunis et Seth MacFarlane. Arrivé à la mi-trentaine, un homme irresponsable prend conscience que son meilleur ami, un ours en peluche animé, dérange sa vie de couple. (13 ans et plus)

96 min ★★★★★

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. samedi, dimanche et mardi 12 h 55, 15 h 25, 17 h 20, 21 h 50, lundi 13 h 35, 16 h 10, 19 h 5, 21 h 40

Maison du cinéma : v. f. jusqu'à mardi 15 h 40, 21 h 35

Ciné-parc Orford : v. f. 2^e film sur l'écran 2

TOTAL RECALL:

MÉMOIRES PROGRAMMÉES

Total Recall

Aventures de science-fiction de Len Wiseman, avec Kate Beckinsale, Jessica Biel et Colin Farrell. Dans un futur lointain, un ouvrier d'usine est hanté par des rêves étranges. Après l'échec d'une intervention médicale visant à lui implanter des souvenirs réconfortants et une fusillade avec la police, il part à la recherche de sa vraie identité. (13 ans et plus)

118 min

Galaxy Cinémas Sherbrooke : v. f. samedi, dimanche et mardi 12 h 50, 15 h 40, 19 h 5, 22 h, lundi, mercredi et jeudi 13 h 15, 16 h, 18 h 55, 21 h 45

Maison du cinéma : v. f. 12 h 55, 15 h 50, 19 h 15, 21 h 40; v. o. a. 12 h 55, 15 h 50, 19 h 10, 21 h 45

Ciné-parc Orford : v. f. 1^{er} film sur l'écran 1

ZARAFÀ

Film d'animation de Rémi Bezançon et Jean-Christophe Lie, avec les voix de Deborah François, Simon Abkarian et Thierry Frémont. Un jeune garçon africain et une petite girafe échappent à un esclavagiste pour se retrouver à Paris après un long périple en montgolfière. Ils y sont finalement présentés au roi de France. (Général)

80 min

Maison du cinéma : v. f. 12 h, 13 h 40, 15 h 30, 18 h 45

Note : les horaires de cinéma sont sujets à changement.

Le Théâtre des Grands Chênes
Kingsey Falls
...un mode de vie !

Jean Michel Anctil
TEL QUEL

vendredi 24 août
et samedi 25 août 20h

JEAN-BERNARD HÉBERT PRÉSENTE À L'ÉTÉ 2012

« Dans le lit de Max chez Max »

une comédie de Léa Traversy
mise en scène d'André-Marie Coudou
avec Frédéric Millaire Zouvi, Camille Loïselle D'Arçon,
Nathalie Gascon, Bruno Piccolo,
Alexandre L'Heureux et Debbie Lynch-White

VINCENT VALLIÈRES vendredi 7 septembre 20h

MIKEWARD
S'EXPOSE

samedi 22 septembre 20h



CE SOIR À 20h !

du 13 juillet au 4 août, à 20h

Photo : Marc-Antoine Zouéki

Offrez des billets en cadeau !

Réservations : 819-363-2900

ou 1-877-563-2900

356, Marie-Victorin, Kingsey Falls

www.grandschenes.ca

Réservez sur www.ovation.qc.ca

Vivre Istanbul pendant le ramadan



MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

ISTANBUL, TURQUIE — Il est plus de 20 heures. Le soleil se couchera bientôt sur la Mosquée bleue d'Istanbul qui règne sur la ville depuis 1609. Dehors, des milliers de Stambouliotes sont assis sur des couvertures, en famille, entre amis, toutes générations confondues. Ils discutent. Peu sont actifs. Puis tout à coup, résonnent les mille et un minarets de cette ville aux multiples mosquées. L'appel à la prière signale également la rupture du jeûne en cette période du ramadan.

Tous se couchent tard, s'amuse en famille et entre amis, mangent et boivent (pas d'alcool, bien sûr) avec délice et bonheur.

Les gens s'activent soudainement. Les mosquées sont pleines, si pleines que certains font leur prière dans la cour intérieure, à ciel ouvert. Les enfants s'amuse, courent, jouent ensemble.

Puis les familles ouvrent leurs sacs. Le repas est prêt. Les collations aussi.

Aux petits kiosques de nourriture installés temporairement aux abords de la Mosquée bleue, l'activité devient intense — et elle le restera toute la soirée durant, jusqu'aux petites heures du matin. Les gens vont et viennent, achètent des thés et des cafés turcs pour moins d'un dollar la portion, des loukoums (friandise turque aux multiples



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Le soleil vient de se coucher, l'appel à la prière s'est fait entendre... Tout autour de la Grande mosquée bleue à Istanbul, des milliers de Stambouliotes attaquent leur souper après une longue journée de jeûne.

saveurs, à base d'amidon et de sucre, aromatisée, saupoudrée de sucre en poudre et souvent composées de noix), des baklavas, sans oublier les dattes et le lait, un heureux mélange reconnu par les musulmans comme une parfaite collation pour rompre le jeûne en douceur...

Dans la foule, se mêlent aux Stambouliotes quelques poignées de touristes curieux, qui sont les bienvenus et qui ne sentent pas qu'ils dérangent le

moins du monde.

La période du ramadan, période où les musulmans jeûnent du lever au coucher du soleil, est une période de fête pour les musulmans une fois le soleil couché. Tous se couchent tard, s'amuse en famille et entre amis, mangent et boivent (pas d'alcool, bien sûr) avec délice et bonheur. Le monde est comme tourné à l'envers, bien que les travailleurs doivent évidemment se rendre au boulot le lendemain matin

malgré ces horaires chamboulés — et affronter la faim et la soif toute la journée dans le but d'enseigner aux musulmans la patience, la modestie et la spiritualité.

Toutefois, les personnes dont la santé pourrait être affectée par le jeûne, comme les femmes enceintes, ainsi que certains travailleurs comme les voyageurs, sont exemptés de le faire.

Pays à 95 % musulman, l'État turc s'est pourtant dissocié

de la religion il y a quelques années pour devenir un État laïc. Ainsi, dans les universités publiques ainsi que dans la fonction publique, les femmes ne peuvent pas porter le voile. Les employeurs peuvent aussi demander à leurs employés d'éviter de porter tout symbole religieux. Dans un café par exemple, une serveuse est déjà rentrée avant son quart de travail en portant le voile... puis est ressortie du vestiaire avec l'uniforme du restaurant, pantalon et blouse non ajustés, le même pour les hommes que pour les femmes, et les cheveux bien en évidence, retenus par une queue de cheval.

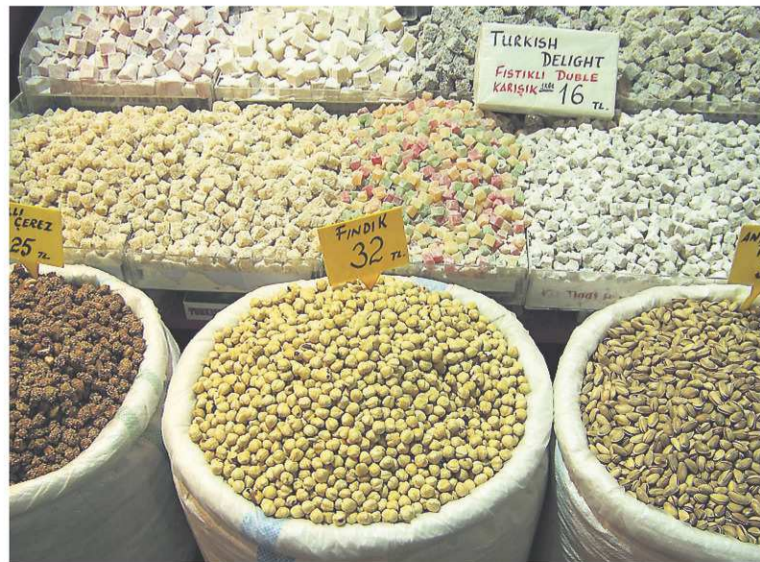
Puis, dans toutes les mosquées de la ville, les visiteurs sont les bienvenus même s'ils ne partagent pas la même religion de toute évidence. Dans certaines mosquées, les femmes doivent déposer un voile sur leurs cheveux — une sorte de « serviette à main » prêtée gratuitement ou en échange de quelques sous. Parfois, il faut couvrir ses jambes, y compris pour les hommes qui portent des pantalons courts. Dans d'autres mosquées, il est possible de rentrer sans se voiler. Quoi qu'il en soit, s'ils sont respectueux, les touristes sont les bienvenus dans les mosquées.

Cette année, le ramadan a commencé le 20 juillet et se terminera le 19 août.



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Il faut prendre le temps de s'arrêter dans les petits cafés et restaurants, partout à Istanbul, pour savourer un très bon thé turc. Un des plaisirs incontournables du voyage! Il s'agit aussi d'un plaisir largement partagé par les Stambouliotes.



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Les loukoums, ou Turkish Delight, se vendent à tous les coins de rue. Si les touristes ont besoin d'en manger quelques-uns avant de s'habituer à la texture un peu gélatineuse, les Stambouliotes, eux, en sont visiblement friands.

Ville historique, peuple chaleureux

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

ISTANBUL, TURQUIE — Quelle autre ville peut se vanter d'avoir été la capitale de l'un des empires les plus puissants de l'Histoire, l'Empire romain? D'avoir joué un rôle majeur dans la culture musulmane? Et d'avoir influencé le début de la Renaissance? Les triples noms de Byzance, Constantinople et Istanbul ne sont pas de trop pour décrire l'histoire de cette cité où vivent aujourd'hui quelque 14 millions de personnes. 20 siècles d'histoire : voilà ce qu'il est possible de retrouver à Istanbul, cette gigantesque ville turque qui se trouve aux portes de l'Asie et de l'Europe.

Aussitôt débarqué de l'avion, la première envie du voyageur est de grimper la colline qui le mènera devant la Mosquée bleue et devant Saint-Sophie, en plein cœur du centre historique de la ville.

Istanbul est une ville
où il faut marcher
beaucoup et où il ne
faut surtout pas avoir
peur de se perdre pour
avoir le plaisir de
découvrir la vraie vie
des Stambouliotes
et des splendeurs
historiques cachées.

Certes, il serait sage d'avoir déjà acheté une bonne carte de la ville, car la devise d'Istanbul pourrait être : « ce n'est pas parce que ça semble proche que c'est proche » dans cette ville labyrinthique aux multiples petites rues en dédales.

Puis une fois la colline gravie, nous voilà entre ces deux temples religieux. Le premier est la Mosquée bleue. Construite à partir de 1609, elle sert toujours de temple religieux aux musulmans et est l'une des plus grandes dans le monde après la Mecque. Le second est Saint-Sophie, une ancienne basilique chrétienne du 6^e siècle après Jésus-Christ (la plus grande du monde jusqu'à la construction de la basilique Saint-Pierre de Rome, au Vatican), reconverte en mosquée au 15^e siècle et enfin transformée en un magnifique musée en 1934 sous le règne du chef d'État Atatürk, qui ne voulait pas en faire un symbole de la domination musulmane sur le monde chrétien.

Entre les deux se trouvent des ruines de la Rome antique et tout autour, des palais aux décors somptueux et aux magnifiques mosaïques, ainsi que des chefs d'œuvres architecturaux de la culture ottomane. De quoi éblouir les



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Saint-Sophie, située à quelques pas de la Mosquée bleue, est une ancienne basilique chrétienne du 6^e siècle qui a été reconverte en mosquée au 15^e siècle et enfin transformée en un magnifique musée en 1934.



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

La ville d'Istanbul est entourée d'eau : la mer de Marmara, la mer Noire, le fleuve Bosphore, la Corne d'or... Lorsque l'on effectue une petite croisière sur un bateau, comme ici sur le Bosphore, il est difficile de compter les mosquées tant elles sont nombreuses à Istanbul.

visiteurs!

Une fois le cœur historique visité et plusieurs mosquées (grandioses) regardées de l'extérieur comme de l'intérieur, il reste de multiples choses à voir et à faire à Istanbul. Et à boire et à manger aussi, certes, car la Turquie cache bien des petits secrets goûteux, comme son thé et son café qu'il est possible d'aller boire dans des restaurants à toute heure du jour et de la nuit – et où les jeux de société posés sur les tables invitent à la détente et au flânerie.

La ville est aussi entourée d'eau grâce à deux mers (Noire et Marmara) et à un le fleuve, le Bosphore, qui sépare non seulement la ville en deux mais divise aussi les continents : d'un côté, c'est l'Europe, de l'autre, c'est l'Asie! Istanbul

est ainsi la seule grande ville du monde à loger sur deux continents à la fois.

Istanbul est aussi célèbre pour ses bazars, dont les plus connus sont le Marché égyptien qui regorge d'épices, de loukoums (le bonbon local), et de café et de thé vendus en vrac. Le second est le Grand bazar, royaume du souvenir et des babioles en tous genres, qui compte quelque 2000 boutiques et s'étend sur 30 hectares! Il faut savoir y marchander. Beaucoup, beaucoup. Un service de thé, proposé à 80 \$ au départ, est soudainement devenu à... 20 \$ alors que l'on faisait mine de s'éloigner, sans

même avoir dit autre chose que « non, merci ».

Istanbul est une ville où il ne faut surtout pas avoir peur de se perdre pour avoir le plaisir de découvrir la vraie vie des Stambouliotes et des splendeurs historiques cachées. Une ville où il faut savoir prendre son temps, s'arrêter pour un petit thé en après-midi ou un café en début de soirée et, pourquoi pas, amorcer une partie de jeu de dames. Une ville magnifique, riche en histoire, un peuple chaleureux, ouvert sur le monde : voilà quelques-uns des avantages à découvrir Istanbul.



Vacances Sinorama

998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, Montréal, Québec H2Z 9Y9
Tél. 514-866-6888 sans-frais 1866-810-0888
E-mail: info@vacancesinorama.com

Ton rêve oriental mon pays natal

La Chine aux multiples visages

+ Fleuve Yangtzé (Trois Gorges)

Visites à
Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtzé (Trois Gorges)
- Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan - Zhuhai - Macau - Hong Kong

Le 05 nov. 2012 3899\$ / p.p.	Les 07/14 mars 2013 3099\$ / p.p.	Les 04/11/18/25 juillet 2013 3699\$ / p.p.
Le 07 nov. 2012 3499\$ / p.p.	Le 21/28 mars 2013 3299\$ / p.p.	Les 01/08/15/22 août 2013 3699\$ / p.p.
Le 10 nov. 2012 3999\$ / p.p.	Les 4/11/18/25 avril 2013 3399\$ / p.p.	Le 29 août 2013 3599\$ / p.p.
Le 12 nov. 2012 3699\$ / p.p.	Les 02/09/16/23/30 mai 2013 3399\$ / p.p.	Les 05/12/19/26 sept. 2013 3599\$ / p.p.
Le 14 nov. 2012 3399\$ / p.p.	Les 06/13 juin 2013 3399\$ / p.p.	Les 03/10/17/24 oct. 2013 3599\$ / p.p.
	Les 20/27 juin 2013 3699\$ / p.p.	Le 31 oct., le 07 nov. 2013 3399\$ / p.p.

Sinorama vous offre 1 jour gratuit à Macau.
Hôtel + visite + transport, valeur de plus de 500\$

LE FORFAIT COMPREND :
* Hôtel 5 étoiles + Croisière Super 5 étoiles
* Tous les transports Climatisés
* Repas indiqués dans le programme
* Les visites indiquées dans le programme.
* Vols internationaux et vols domestiques et taxes d'aéroports
* Services de guides francophones
* Taxe et fonds d'indemnisation de l'OPC

Voyageons avec nous en Chine 13/14/16/19/30/39 jours et au Vietnam - Cambodge - Thaïlande - Malaisie - Singapour
www.vacancesinorama.com

Vacances Sinorama Inc se réserve le droit de modifier l'ordre des visites et de changer les hôtels de même catégorie sans préavis en fonction de la réservation.

Séances d'information

à Montréal
998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, Montréal, Québec H2Z 9Y9
Chine: le 25 août à 11:00

à Québec
Hôtel Delta Québec 680 René Lévesque East, Québec, G1R 4P3
Chine: le 12 août à 14:00

Prix (occupation double) valable jusqu'au 31 août 2012

Roadtrip dans l'immensité

SYLVIE RUEL

COLLABORATION SPÉCIALE

Whitehorse, Yukon — « Ce glacier est l'une des plus belles attractions du parc », s'exclame le pilote Jim Healy en survolant une nappe de glace étincelante entourée de hauts pics enneigés sur lesquels viennent s'accrocher quelques nuages duveteux. Le petit appareil dans lequel nous prenons place vole au-dessus du glacier Kaskawulsh, dans le parc national Kluane, au sud-ouest du Yukon.

Ce parc occupe une superficie de 22 000 km². « L'équivalent du territoire de la Suisse », affirme Robin Anderson de Tourisme Yukon. Et on dit que c'est l'âme du Yukon. Mais vous n'avez rien vu encore!

« Il s'agit du plus grand champ de glace non polaire au monde », dit Jim. Notre avion semble minuscule dans ce décor immense. Quel spectacle fabuleux s'offre à nous! Nous contemplons des rangées de montagnes massives qui s'étirent à l'infini, des lacs de couleur émeraude sur des champs de glace, nous observons des mouflons de Dall, blancs comme neige, accrochés aux parois rocheuses...

Le Yukon, c'est un territoire de 483 000 km², dont 80 % est encore vierge. On y trouve deux fois plus d'animaux que d'êtres humains et un habitant aux 14 km². Quatorze groupes des Premières Nations parlant huit langues représentent le quart de la population.

Le Yukon est traversé par un grand fleuve, du même nom, qui le sillonne sur 1150 km jusqu'en Alaska, et il est tapissé de montagnes qui atteignent jusqu'à 5000 mètres, de vallées remplies de forêts, de nombreux lacs et rivières aux eaux limpides... Et ses journées d'été offrent 21 heures d'ensoleillement.

Si vous avez l'âme en quête d'espace et de liberté, le Yukon est à inscrire à vos projets de voyage. Mais pour goûter à toute cette immensité, il ne faut pas avoir peur d'avaler les kilomètres.



COLLABORATION SPÉCIALE, SYLVIE RUEL

Le Yukon est traversé par un grand fleuve, du même nom, qui le sillonne sur 1150 km jusqu'en Alaska, et il est tapissé de montagnes qui atteignent jusqu'à 5000 mètres, de vallées remplies de forêts, de nombreux lacs et rivières aux eaux limpides...

Whitehorse

Notre *roadtrip* débute à Whitehorse, la capitale, établie sur la rive ouest du fleuve Yukon. C'est ici que vit la majorité de la population du territoire. Cette ville de 26 000 habitants offre un mélange de passé et de présent : des édifices gouvernementaux voisinent des cabanes en bois rond et des bâtiments évocateurs de l'histoire. Whitehorse est la porte d'entrée de la grande nature, que nous allons d'abord découvrir sur l'Alaska Highway, l'une des autoroutes les plus fréquentées du Yukon. Fréquentée? S'il passe un véhicule à l'heure, c'est beau.

Construite par les États-Unis et le Canada pendant la dernière guerre, cette route relève d'un véritable exploit. Après l'attaque de Pearl Harbor, le gouvernement américain craignait une attaque japonaise et a jugé urgent de relier l'Alaska par voie terrestre au reste de son pays. En neuf mois seulement, 11 000 soldats ont tracé 2400 kilomètres de routes à

travers montagnes, forêts et régions sauvages. C'est ainsi que l'Alaska Highway a favorisé le développement du Yukon.

Premier arrêt à Haines Junction, petit village de montagne, qui est la porte d'entrée de la région de Kluane, reconnue pour son parc national, où domine la plus haute montagne au Canada, le mont Logan, avec ses 5959 mètres. Le parc Kluane est un vaste terrain de jeu pour la pêche, le rafting, l'alpinisme et la motoneige. Il est classé au patrimoine de l'UNESCO.

Après un repas et une bonne nuit de sommeil à Beaver Creek, nous arrivons en Alaska (le passeport est nécessaire) et empruntons la Taylor Highway, une route de gravier qui serpente à travers un paysage sauvage de montagnes. Premier

arrêt : Chicken, une bourgade de 15 habitants. Ce qu'on y trouve? Un magasin de souvenirs, un bar et un café, où on prépare des brioches et des tartes de toutes sortes.

De retour au Yukon, notre véhicule s'engage sur la Top of the World Highway. Cette route mérite bien son nom, car elle offre une vue panoramique exceptionnelle sur le paysage. Des forêts d'épinettes vert foncé alternent avec des vallées vert tendre, avec en arrière-plan, une mer de montagnes arrondies et à l'horizon, une rangée de monts aux sommets enneigés.

Et voilà enfin la mythique Dawson City, une ville construite au temps de la ruée vers l'or, devenue la perle du Yukon. Une visite dans ses rues, le temps de découvrir ses

excentricités, une soirée au casino et une nuit de sommeil bien méritée.

Sur la Dempster Highway

Nous roulons à travers les grandes prairies de toundra de la Dempster Highway. De Dawson, cette route de gravier mène jusque dans l'Arctique canadien en longeant les contreforts des monts Richardson, à travers des paysages de montagnes et de toundra subarctique d'une beauté saisissante.

Ouverte en 1979, la Dempster est la seule route publique au Canada à traverser le cercle polaire arctique et elle est praticable à l'année. Elle s'arrête au village Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, 750 kilomètres plus loin. Après, il n'y a plus de route.

En regardant l'horizon, nous avons parfois l'impression de voir des villages accrochés aux montagnes, ou d'apercevoir la mer au loin. Mais c'est un mirage, une illusion sans doute créée par l'omniprésence du grand vide. La neige sur les sommets est presque éternelle. Elle disparaît en juillet pour réapparaître en août.

Cercle polaire

Enfin, nous arrivons à EaglePlains après 400 kilomètres de route depuis Dawson City. Il s'agit d'un hôtel de 32 chambres, doté d'un resto, un bar et une station d'essence. Au restaurant, les assiettes sont copieuses. Comment dormir à 23 h, lorsque le soleil brille comme en plein jour?

Encore 30 kilomètres, et nous voilà à l'endroit où débute le cercle polaire arctique. Ici à partir de mai, le soleil ne se couche pas. C'est ce qu'on appelle le soleil de minuit. Et en juillet, dit-on, l'explosion de couleurs qu'offrent les fleurs arctiques a de quoi estomaquer les visiteurs. (Le Soleil)



COLLABORATION SPÉCIALE, SYLVIE RUEL

Le parc Kluane abrite la plus grande population de grizzlys au Canada. Il est même possible de les voir à partir de la route.

ALLEZ HOP! VOYAGES

Titulaire d'un permis du Québec et intermédiaire en transport.

819-346-7500 • 819-791-7507

NOUVELLE ADRESSE! • NOUVELLE ADMINISTRATION!

1285 Bowen sud, Sherbrooke

Information : guylaine.allezhop@hotmail.com

Faites-vous plaisir!

DÉCOUVERTES PORTUGAISES

(1 repas, 2 spectacles et visites) 11 août

ERMITAGE ST-ANTOINE, LA BOUCHETTE

(5 repas) 18 et 19 août

TATTOO MILITAIRE

25 août

BOSTON À LA FÊTE DU TRAVAIL

(Banlieue ou centre-ville) 1 au 3 sept.

FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE EN TRAIN

(1 repas) 15 septembre

OSM ET VINCENT VALLIÈRES

(1 repas) 19 sept.

COULEURS, DOUCEURS ET SAVEURS DE LA

MONTRÉGIE

(1 repas) 22 sept.

COULEURS, TRAIN TOURISTIQUE DE

CHARLEVOIX ET MANOIR RICHELIEU

(4 repas) 2 et 3 oct.

Vivez comme les New Yorkais!

NEW YORK (coucher secteur Time Square)

6 au 8 octobre

DÉTROIT-CHICAGO au pays d'Al Capone

10 au 15 oct.

SAFARI CULTURE AFRIQUE DU SUD

avec Nicole Boutin

3 au 18 novembre

FAITE VITE

ÎLES-DE-LA-MADELEINE

(Autocar/avion)

visites, 16 repas, 2 spectacles
13 au 18 août

Pas de boom touristique à Londres

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

LONDRES — Environ 260 000 visiteurs supplémentaires seront en Grande-Bretagne au cours des deux prochaines semaines. Mais après les cérémonies de clôture des Jeux de Londres, le boom touristique pourrait bien s'évaporer.

Le gouvernement britannique s'attend à accueillir autant de touristes internationaux (30,7 millions) en cette année olympique qu'en 2011. Conséquemment, les dépenses touristiques (28,4 milliards \$) resteront aussi stables.

L'année suivant les Jeux de Vancouver, le nombre de touristes internationaux à Vancouver est passé de 3,21 à 3,12 millions \$, soit une baisse de 2,9 %. Le nombre de visiteurs canadiens a aussi diminué (de 5,21 millions à 5,17 millions \$, soit une

baisse de 0,8 %) en 2011. Malgré la présence des Jeux olympiques, l'industrie touristique de Vancouver n'a pas réussi à retrouver sa vigueur d'avant la crise économique de 2008. Les dépenses touristiques ont diminué de 6,4 % entre 2008 et 2011, passant de 3,872 milliards à 3,624 milliards.

Selon Tourisme Vancouver, les Jeux ont permis d'atténuer le choc touristique du ralentissement économique, notamment aux États-Unis.

« Nous sommes persuadés de voir des bénéfices à long terme. Les chiffres racontent peut-être une autre histoire, mais nous ne pouvons pas imaginer ce qu'ils auraient été sans les Jeux », dit Walt Judas, vice-président du marketing et des communications de Tourisme Vancouver. L'organisme n'a pas mesuré

le nombre de touristes qui ont choisi (ou ont été influencés) de venir à Vancouver à cause des Jeux.

En Chine, le tourisme

international a augmenté depuis les Jeux de Pékin 2008, mais pas de façon constante. Le nombre de touristes a diminué de 26,1 à 24,3 millions l'année des Jeux,

avant de diminuer encore à 21,9 millions en 2009. En 2011, 27,1 millions de touristes ont visité la Chine, soit une hausse de 3,8 % sur quatre ans. (La Presse)



THE ASSOCIATED PRESS, ANNA BRANTHWAITE

La Grande Roue de Londres, baptisée l'Oeil de Londres, attraction touristique de cette ville, située près de la Tour de l'Horloge du parlement.

La Tour Eiffel se met à l'écologie

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — La Tour Eiffel, monument emblématique de la capitale française, se met à l'écologie et produira bientôt une partie de l'énergie dont elle a besoin pour fonctionner avec l'installation d'éoliennes et de panneaux solaires, a annoncé la société gestionnaire.

Le premier étage, le plus vaste du monument, est en pleins travaux de modernisation avec l'objectif de rendre la « vieille dame » plus accessible, plus attractive et plus écologique, a expliqué le président de la Société nouvelle de la Tour Eiffel (SNTE), Jean-Bernard Bros.

Situé à 57 mètres de hauteur, ce premier étage est le moins fréquenté de la Tour, mais cela pourrait changer lorsque les touristes auront accès au plancher transparent qui sera construit au-dessus du vide, en périphérie de l'espace créé par les quatre piliers.

Les travaux prévoient aussi l'arrivée de petites éoliennes, de panneaux solaires et la récupération des eaux pluviales. L'objectif est d'améliorer les performances énergétiques de la Tour de 30 %, a précisé Jean-Bernard Bros.



ARCHIVES, LA PRESSE

EXPRESSIVOTAGES.COM

Philippe Tessier

Voyages en Autocar

Une agence de la région Sherbrooke - Magog
Permis du Québec - Voyages en groupe

NEW YORK, FÊTE DU TRAVAIL

3 jours - 2 nuits d'hôtel 4 * (hôtel Hilton, NJ ou Marriott, NJ)

Time Square, magasinage, 5e Avenue, Rockefeller Center, Ground Zero, Wall Street, Chinatown, Petite Italie, tour guidé de NY, carte touristique, l'Empire State Building, Statue de la liberté et Central Park. 2 nuits d'hôtel, 2 petits-déjeuners, transport en autocar de luxe, encadrement par notre guide accompagnateur expert de la ville et bilingue, départ garanti avec 25 passagers.

FÊTE DU TRAVAIL
Prix à partir de Occ. (4) 319 \$ - Occ. (3) 339 \$ - Occ. (2) 359 \$
Départs de Sherbrooke, Magog et Stanstead
Aussi départs de Plessisville, Victoriaville et Drummondville

À la découverte de L'OUEST AMÉRICAIN

27 jours, 14 octobre au 9 novembre 2012

La Californie, Las Vegas, Memphis, Dallas, Los Angeles, Phoenix, San Diego, Denver, Sedona, San Antonio, El Paso et plus encore. Un parcours unique à travers les beautés naturelles à vous couper le souffle. La magie d'un voyage vers le pacifique. Votre circuit vous permettra de goûter à l'atmosphère si particulière de villes comme Dallas, Los Angeles, San Diego et avec visites de Monument Valley et Sedona. Amateur de grands espaces, de nature, vous serez séduit par notre traversé vers l'Ouest Américain à travers des décors superbes et authentiques. Autobus VIP de très grand luxe (Internet à bord, plus de place pour les jambes, tablette individuelle, poste radio francophone et plus).

Prix par personne occ. double : 3 887 \$ Toutes les taxes incluses et FDCAV inclus
Départ : Sherbrooke, Drummondville, Victoriaville

CROISIÈRES et SUD

Départs de Sherbrooke, Magog et Stanstead
Aussi départs de Plessisville, Victoriaville et Drummondville

CROISIÈRE AUX ÎLES TURQUOISES
4 au 13 octobre 2012
10 jours, 9 nuits, départ en autocar vers New York
Prix par personne occ. double cabine intérieure,
1 228 \$ (12 places disponibles)

CROISIÈRE AUX BAHAMAS
27 oct. au 4 nov. 2012
9 jours, 8 nuits, départ en autocar vers New York
Prix par personne occ. double cabine intérieure,
1 199 \$ (18 places disponibles)

CROISIÈRE À HAWAII
23 oct. au 7 nov. 2012
16 jours, 15 nuits, départ en autocar vers Montréal
Vol direct Air Canada Montréal - Los Angeles
Visite touristique de Los Angeles, 1 nuit à Los Angeles
Tous les transferts inclus
Guide accompagnateur : Normand Verdon
Prix par personne occ. double cabine intérieure,
3 399 \$ (8 places disponibles)

CROISIÈRE DU JOUR DE L'AN
31 déc. 2012 au 9 jan. 2013
10 jours, 9 nuits, départ en autocar vers New York
Destination Bahamas
Prix par personne occ. double cabine intérieure,
1 199 \$ (6 places disponibles)

CROISIÈRE AUX CARAÏBES
20 jan. au 1er fév. 2013
12 jours, 11 nuits, départ en autocar New York
St-Thomas (Iles Vierges), San Juan, St-Martin, Ste-Lucie, Barbadox et Antigua
Guide accompagnateur : Joann Bell
Prix par personne occ. double cabine intérieure,
1 299 \$ (18 places disponibles)

CROISIÈRE AUX BERMUDES
15 au 23 avril 2013
9 jours, 8 nuits, départ en autocar vers New York
Prix par personne occ. double cabine intérieure,
1 299 \$ (28 places disponibles)

AUTRES DÉPARTS :

Caval'Art, 18 août 2012
Tattoo militaire de Québec, 23 août 2012
Washington et Philadelphie, 26 août - 30 août 2012
Chicago à la fête du Travail, départ le 1er sept. 2012
Turning Stone, 4 - 6 septembre 2012

Festival de St-Tite, 9 septembre 2012
Train et Îles d'Orléans, 12 septembre 2012
La comédie de l'année « Marcel au garage », 13 sept. 2012
Casino de Carleton, 15 septembre 2012
Journée en train dans les montagnes Blanches, 28 sept.

Prix par personne occ. double. Informez-vous pour les prix en occ. triple, quad. ou simple disponibles. Les prix sont valides 90 jours avant les départs, après une augmentation du tarif est possible, les prix sont aussi valides selon la disponibilité. Les taxes et FDCAV sont inclus dans les tarifs.

Cet été, évacuez-vous avec nous!



Version 5 portes disponible



Économie d'essence (l/100 km)^A

CVT Lineartronic® Ville 7,5 / Route 5,5
5MT Ville 8,3 / Route 5,9

Indice d'octane recommandé : 87
Données estimatives

Le véhicule AWD le plus ÉCOÉNERGÉTIQUE

À LA LOCATION

0\$ dépôt de sécurité
km alloués
20 000 km/année
km excédentaires
0,10 \$/km

IMPREZA 2.0i 4 portes 2012

Location à partir de

219\$* 48 MOIS
/mois taxes en sus

- Comptant exigé : 2 096,40 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 410,34 \$ (taxes incluses)

Caractéristiques

- DE SÉRIE** Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- DE SÉRIE** Tout nouveau moteur BOXER SUBARU de 2,0 litres
- EN OPTION** Transmission CVT Lineartronic® (boîte à variation continue) pour un rendement énergétique remarquable

WRX 4 portes 2012

À l'achat au comptant à partir de

34 205\$**

Transport et préparation inclus, taxes en sus
Financement et location disponibles



Version 5 portes disponible

Caractéristiques

- DE SÉRIE** Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- DE SÉRIE** Moteur BOXER SUBARU à haut rendement, 265 chevaux de puissance
- DE SÉRIE** Transmission manuelle à 5 rapports rapprochés (5MT) avec dispositif antirecul

Japonais et plus encore!

www.quebec.concessionsubaru.ca



SUBARU

Confiance et évolution



SUBARU
SHERBROOKE

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.subarusherbrooke.com

* À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCL. ** À l'achat au comptant à partir de 34 205 \$, taxes en sus, pour la WRX 4 portes 2012 (CY1W2), à transmission manuelle. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 595 \$) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 \$) et sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Δ Les données de consommation de carburant sont établies par Ressources naturelles Canada et sont estimatives. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 31 août 2012.